

**Water Recycling Unit 2 (C12C940371)**

**Water Recycling Unit 3 (C12C941471)**

**水循环装置 2 (C12C940371)**

**水循环装置 3 (C12C941471)**

**水循環装置 2 (C12C940371)**

**水循環装置 3 (C12C941471)**

**水循環ユニット 2 (C12C940371)**

**水循環ユニット 3 (C12C941471)**

---

---

<b>EN</b>	Safety Precautions	<b>TH</b>	ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย
<b>FR</b>	Précautions de sécurité	<b>SC</b>	安全注意事项
<b>DE</b>	Sicherheitsvorkehrungen	<b>TC</b>	安全注意事項
<b>IT</b>	Precauzioni per la sicurezza	<b>KO</b>	안전 주의 사항
<b>ES</b>	Precauciones de seguridad	<b>JA</b>	安全上のご注意
<b>PT</b>	Precauções de segurança	<b>BP</b>	Precauções de segurança
<b>TR</b>	Güvenlik Önlemleri		
<b>ID</b>	Tindakan Pencegahan untuk Keselamatan		



## Cautions

- No part of this document may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation.
- The contents of this document are subject to change without notice. Please contact us for the latest information.
- While every precaution has been taken in the preparation of this document, Seiko Epson Corporation assumes no responsibility for errors or omissions.
- Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained herein.
- Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of: accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.
- Seiko Epson Corporation shall not be liable against any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original EPSON Products or EPSON Approved Products by Seiko Epson Corporation.

## Trademarks

All trademarks are the property of their respective owners and used for identification purpose only.

## Product Overview

This is an Epson inkjet-based textile printing machine equipped with a cleaning water circulation system. The cleaning water used in the belt cleaning unit is circulated to remove lint, and the cleaning water is replaced at the appropriate time as indicated by the ink concentration sensor. The advantage is that, based on the ink concentration sensor's assessment, the cleaning water can be circulated and reused for as long as possible, leading to more efficient use of the cleaning water compared to traditional methods.

Before using the machine, be sure to attend safety and operating training from your dealer or Epson Support.

---

## About This Manual

---

### Illustrations in this Manual

Please note that the illustrations of the product in each manual may slightly differ from the model you are using.

### Manual Structure

The manual for this product is provided in the following structure.

You can view the PDF manual by Adobe Acrobat Reader or Preview (Mac).

Safety Precautions (this manual)	Describes the safety precautions. Make sure you read this manual to perform operations safely.
User's Manual (PDF)	Describes how to use this machine in general and how to troubleshoot problems.

You can obtain the User's Manual and the latest version of the manual from [epson.sn](http://epson.sn) (website). Type "epson.sn" in the Internet browser, select your printer model, and download the "Water Recycling Unit 2 (C12C940371) User's Manual/Water Recycling Unit 3 (C12C941471) User's Manual".

For information on how to operate the printer, refer to the manual provided with it.








## Before Use

This chapter shows the meaning of symbols used in this manual and on this product, as well as safety precautions. Be sure to read this manual carefully before using this machine. Store this manual in a safe location where it can be easily referred to whenever you have a question.

### Meaning of Symbols

This manual and product use the following symbols to ensure the product is used safely and to prevent risks and damage. The symbols have the meanings described below.




#### Symbols Regarding Safety

 <b>Warning:</b>	This symbol indicates content where mishandling the machine by ignoring this symbol can result in death or serious injuries.
 <b>Caution:</b>	This symbol indicates content where mishandling the machine by ignoring this symbol can result in injury or property damage.
	Indicates actions you must not do (prohibited actions).
	Indicates things you must do (instructions, actions).
	Indicates that disassembly is prohibited.
	Indicates that touching is prohibited.
	Indicates that flames are strictly prohibited.





## For Safe Usage








This section provides information that must be observed in order to use this machine safely and prevent injury and/or property damage.

### Precautions for Installation and Power Supply








 <b>Warning:</b>	
	Contact your dealer or Epson Support for installation information.
	Install this product within the workspace designated by the connected printing machine. When moving or transporting this product, contact your dealer or Epson Support. The product may fall or tip over, which may injure the user. There is a risk of electric shock or fire if cables become damaged. Expected performance levels might no longer be guaranteed if changes are made to the condition of this machine.

### Notes Regarding Handling

 <b>Warning:</b>	
	Do not use this machine near flames or volatile substances such as alcohol and thinner. Otherwise, there is a risk of electric shock or fire.
	Immediately stop using this machine if there is smoke, unusual odors or sounds, or any other abnormal conditions. Otherwise, there is a risk of electric shock or fire. If an abnormal condition occurs, immediately turn off the Main Power Switch of the printing machine to cut off all power supplied to the machine, and then contact your dealer or Epson Support for assistance.
	Do not attempt any repairs yourself. Doing so is extremely dangerous.

 <b>Warning:</b>	
	Do not use this machine in environments where flammable gas, explosive gas, or the like might be present. In addition, do not use flammable gas sprays in or near this product. Otherwise, there is a risk of fire.
	Do not insert or drop metallic or flammable items into any openings on the machine. Otherwise, there is a risk of electric shock or fire.
	Do not touch any areas inside this product other than those that are indicated in this manual. Otherwise, there is a risk of electric shock or burns.
	Do not remove any parts other than those that are indicated in this manual, and do not install, disassemble, or modify any parts other than those specified. Otherwise, you could be injured or an accident could occur due to abnormal heat or electric shock.
 <b>Caution:</b>	
	Do not stand on or place heavy objects on this product. The product may fall or break, which may injure the user.

### Precautions for Maintenance Work

 <b>Caution:</b>	
	During maintenance work, wear all of the protective equipment described in the maintenance procedures in the "User's Manual" (eye protection, protective gloves, respiratory protection, etc.). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Use protective equipment compliant with the safety regulations.</li> <li>• Using additional protective equipment compliant with the safety regulations is recommended when necessary.</li> </ul>
	When opening the maintenance cover for maintenance work, be sure to press the Pause/Restart button on this machine to pause the operation before starting work. Also, be sure to wear eye protection. Failure to do so could cause cleaning water to splash into your eyes.
	If the cleaning water comes into contact with your skin, or enters your eyes or mouth, take the below measures. <ul style="list-style-type: none"> <li>• If it gets on your skin, rinse immediately with soap and water.</li> <li>• If it enters your eyes, rinse immediately with water. Failure to observe this precaution could result in blood-shot eyes or mild inflammation. If problems persist, consult with a physician.</li> <li>• If it enters your mouth, consult a physician immediately.</li> </ul>
	If the cleaning water spills on the floor, wipe it up using a cloth or similar material. Failure to do so could lead to injury due to slipping.
	Perform maintenance work within the temperature and humidity ranges specified in "Specifications" of the "User's Manual".
	Use the products properly according to the information provided in the "Safety Data Sheet" (SDS) for each product. The Safety Data Sheet can be downloaded from the Epson website.

# FR Précautions de sécurité

## Attention

- Sauf autorisation écrite préalable de Seiko Epson Corporation, la reproduction, le stockage dans un système de récupération de données et la transmission sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement, etc.) d'une partie quelconque du présent document sont interdits.
- Le contenu du présent document est sujet à modifications sans préavis. Veuillez nous contacter pour obtenir les dernières informations.
- Ce document a été rédigé avec le plus grand soin ; toutefois, Seiko Epson Corporation décline toute responsabilité pour les erreurs et omissions qu'il pourrait contenir.
- Seiko Epson Corporation décline également toute responsabilité pour tous dommages résultant de l'exploitation des informations qu'il contient.
- La société Seiko Epson Corporation et ses filiales ne peuvent être tenues pour responsables des préjudices, pertes, coûts ou dépenses subis par l'acquéreur de ce produit ou par des tiers, résultant d'un : accident, d'une utilisation non conforme ou abusive de l'appareil, de modifications, de réparations ou de transformations non autorisées de ce produit ou encore du non-respect (sauf aux États-Unis d'Amérique) des instructions d'utilisation et d'entretien recommandées par Seiko Epson Corporation.
- Seiko Epson Corporation ne saurait être responsable d'aucun dégât ou problème découlant de l'utilisation d'options ou produits consommables autres que ceux désignés en tant que produits EPSON d'origine ou produits approuvés par EPSON par Seiko Epson Corporation.

## Marques déposées

Toutes les marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs et sont utilisées uniquement à titre d'information.

## Vue d'ensemble du produit

Ceci est une machine d'impression textile à jet d'encre Epson équipée d'un système de circulation d'eau de nettoyage. L'eau de nettoyage utilisée dans l'unité de nettoyage de la courroie est circulée pour éliminer les peluches, et l'eau de nettoyage est remplacée lorsque nécessaire, indiqué par le capteur de concentration d'encre. L'avantage est que, sur la base de l'évaluation du capteur de concentration d'encre, l'eau de nettoyage peut circuler et être réutilisée aussi longtemps que possible, permettant ainsi une utilisation plus efficace de l'eau de nettoyage par rapport aux méthodes traditionnelles.

Avant d'utiliser la machine, assurez-vous d'avoir reçu une formation sur la sécurité et le fonctionnement de votre revendeur ou du support d'Epson.

---

## À propos de ce manuel

---

### Illustrations dans ce manuel

Veuillez noter que les illustrations du produit dans chaque manuel peuvent différer légèrement du modèle que vous utilisez.

### Structure du manuel

Le manuel de ce produit utilise la structure suivante.

Vous pouvez visualiser le manuel PDF avec Adobe Acrobat Reader ou Preview (Mac).

Précautions de sécurité (ce manuel)	Décrit les précautions de sécurité. Assurez-vous de lire ce manuel pour effectuer les opérations en toute sécurité.
Mode d'emploi (PDF)	Décrit comment utiliser cette machine en général et comment résoudre les problèmes.

Vous pouvez obtenir le Mode d'emploi et la dernière version du manuel sur [epson.sn](http://epson.sn) (site Web). Entrez « [epson.sn](http://epson.sn) » dans le navigateur Internet, choisissez votre modèle d'imprimante et téléchargez le « Mode d'emploi Water Recycling Unit 2 (C12C940371)/Mode d'emploi Water Recycling Unit 3 (C12C941471) ».

Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'imprimante, reportez-vous au manuel fourni avec celle-ci.

## Avant utilisation








Ce chapitre présente la signification des symboles utilisés dans ce manuel et présents sur ce produit, ainsi que les précautions de sécurité.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cette machine. Stockez ce manuel dans un endroit sûr où il peut être facilement consulté chaque fois que vous avez une question.

### Signification des symboles

Ce manuel et ce produit utilisent les symboles suivants pour s'assurer que le produit est utilisé en toute sécurité et pour éviter tout risque et dommages. Les symboles ont les significations décrites ci-dessous.




#### Symboles concernant la sécurité

 <b>Avertissement :</b>	Ce symbole indique qu'une manipulation incorrecte de la machine en ignorant ce symbole peut entraîner le décès ou de blessures graves.
 <b>Attention :</b>	Ce symbole indique qu'une manipulation incorrecte de la machine en ignorant ce symbole peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.
	Indique les actions que vous ne devez pas effectuer (actions interdites).
	Indique ce que vous devez faire (instructions, actions).
	Indique que tout démontage est interdit.
	Indique que vous ne devez toucher à rien.
	Indique que les flammes sont strictement interdites.



## Pour une utilisation en toute sécurité

Cette section fournit des informations qui doivent être respectées afin d'utiliser cette machine en toute sécurité et d'éviter des blessures et / ou des dommages matériels.







### Précautions pour l'installation et l'alimentation électrique

 <b>Avertissement :</b>	
	Contactez votre revendeur ou le support d'Epson pour obtenir des informations sur l'installation.
	Installez ce produit dans l'espace de travail désigné par la machine d'impression connectée. Lorsque vous déplacez ou transportez ce produit, contactez votre revendeur ou l'assistance Epson. Le produit peut tomber ou basculer et causer des blessures à l'utilisateur. Il existe un risque d'électrocution ou d'incendie si les câbles sont endommagés. Les niveaux de performance attendus peuvent ne plus être garantis si des modifications sont apportées à l'état de cette machine.


### Remarques relatives à la manipulation

 <b>Avertissement :</b>	
	N'utilisez pas cette machine à proximité de flammes ou de substances volatiles telles que de l'alcool ou du diluant. Il existe un risque d'électrocution ou d'incendie en ce cas.

### ⚠️ Avertissement :







	Arrêtez immédiatement d'utiliser cette machine en cas de survenue de fumée, d'odeurs ou de sons inhabituels ou de toute autre condition anormale. Il existe un risque d'électrocution ou d'incendie en ce cas. Si une situation anormale se produit, coupez immédiatement l'interrupteur de courant principal de la machine d'impression pour couper toute l'alimentation fournie à la machine puis contactez votre revendeur ou le support d'Epson pour obtenir de l'aide.
	Ne tentez aucune réparation par vous-même. Cela est extrêmement dangereux.
	N'utilisez pas cette machine dans des environnements où des gaz inflammables, explosifs ou autres peuvent être présents. De plus, n'utilisez pas de pulvérisateurs utilisant des gaz inflammables à l'intérieur ou à proximité de ce produit. Il existe un risque d'incendie en ce cas.
	N'insérez pas et ne laissez pas tomber d'objets métalliques ou inflammables dans les ouvertures de la machine. Il existe un risque d'électrocution ou d'incendie en ce cas.
	Ne touchez aucune des zones à l'intérieur de ce produit autre que celles indiquées dans ce manuel. Il existe un risque d'électrocution ou de brûlure en ce cas.
	Ne retirez aucune pièce autre que celles indiquées dans ce manuel et n'installez, ne démontez ou ne modifiez aucune pièce autre que celles spécifiées. Sinon, vous risquez de vous blesser ou un accident peut se produire en raison d'une chaleur anormale ou d'une électrocution.

### ⚠️ Attention :

	Ne vous asseyez pas et ne posez pas d'objets lourds sur le produit. Le produit peut tomber ou se casser et causer des blessures à l'utilisateur.
--	---

## Précautions pour le travail de maintenance

### ⚠️ Attention :

	Pendant les travaux de maintenance, portez tous les équipements de protection décrits dans les procédures de maintenance du « Mode d'emploi » (protection des yeux, gants de protection, protection respiratoire, etc.). <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilisez un équipement de protection conforme aux règles de sécurité.</li><li>• Si nécessaire, il est recommandé d'utilisation des équipements de protection supplémentaires conformes aux règles de sécurité.</li></ul>
	Lorsque vous ouvrez le capot de maintenance pour les travaux d'entretien, veillez à appuyer sur le bouton Pause/Restart de cette machine pour arrêter le fonctionnement avant de commencer les travaux. Veuillez également porter des lunettes de protection. Autrement vous risquez de recevoir des projections d'eau de nettoyage dans les yeux.
	Si l'eau de nettoyage entre en contact avec votre peau ou entre dans vos yeux ou votre bouche, prenez les mesures suivantes. <ul style="list-style-type: none"><li>• Si elle entre en contact avec peau, rincez immédiatement à l'eau et au savon.</li><li>• Si elle est projetée dans vos yeux, rincez immédiatement avec de l'eau. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des rougeurs au niveau des yeux ou une légère inflammation. Si le problème persiste, consultez un médecin.</li><li>• Si elle entre dans votre bouche, consultez immédiatement un médecin.</li></ul>
	Si l'eau de nettoyage a coulé sur le sol, essuyez-la avec un chiffon ou un matériau similaire. Sinon, vous risquez de vous blesser en glissant.
	Effectuez les travaux d'entretien dans les plages de température et d'humidité spécifiées dans les « Spécifications » du « Mode d'emploi ».
	Utilisez les produits correctement, conformément aux informations fournies dans la « Safety Data Sheet (Fiche de données de sécurité) » (SDS) de chaque produit. Téléchargez la Safety Data Sheet (Fiche de données de sécurité) sur le site Internet Epson.

## Vorsicht

- Kein Teil dieses Dokuments darf in irgendeiner Form oder Weise, sei es elektronisch, mechanisch, als Fotokopie, durch Aufzeichnung oder über ein anderes Verfahren, ohne die schriftliche Genehmigung der Seiko Epson Corporation vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert oder übertragen werden.
- Unangekündigte Änderungen am Inhalt dieses Dokuments sind vorbehalten. Erkundigen Sie sich bitte bei uns über die aktuellsten Informationen.
- Obwohl dieses Dokument mit größter Sorgfalt erstellt wurde, übernimmt die Seiko Epson Corporation keine Verantwortung für Fehler oder Auslassungen.
- Es wird auch keine Haftung für Schäden übernommen, die bei der Nutzung der hier enthaltenen Informationen entstehen.
- Weder die Seiko Epson Corporation noch eine ihrer Tochtergesellschaften haften dem Käufer des Produkts gegenüber für Schäden infolge von Unfällen, Fehlgebrauch sowie Reparaturen und Abänderungen, die von dritter, nicht autorisierter Seite vorgenommen wurden, sowie (außer den USA) für Schäden infolge von Nichtbeachtung der Bedienungs- und Wartungsanleitungen von der Seiko Epson Corporation.
- Die Seiko Epson Corporation haftet nicht für Schäden oder Probleme aufgrund der Verwendung von Optionen oder Verbrauchsmaterialien, sofern es sich dabei nicht um originale EPSON-Produkte handelt oder diese nicht von der Seiko Epson Corporation als „von EPSON genehmigte Produkte“ bezeichnet werden.

## Marken

Alle Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber und werden nur zu Identifizierungszwecken verwendet.

## Produktübersicht

Dies ist eine Tintenstrahl-Textildruckmaschine von Epson mit einem Reinigungswasserzirkulationssystem. Das in der Riemereinigungseinheit verwendete Reinigungswasser zirkuliert, um Fusseln zu entfernen, und das Reinigungswasser wird zu angemessener Zeit, wie vom Tintenkonzentrationssensor angezeigt, ersetzt. Der Vorteil besteht darin, dass das Reinigungswasser basierend auf der Bewertung des Tintenkonzentrationssensors so lange wie möglich zirkuliert und wiederverwendet werden kann, was eine effizientere Nutzung des Reinigungswassers im Vergleich zu herkömmlichen Methoden ermöglicht. Achten Sie vor Verwendung des Gerätes darauf, an einer von Ihrem Händler oder dem Epson-Support angebotenen Sicherheits- und Betriebsschulung teilzunehmen.

---

## Über dieses Handbuch

---

### Abbildungen in diesem Handbuch

Bitte beachten Sie, dass die Abbildungen des Produktes in jeder Anleitung geringfügig von dem von Ihnen verwendeten Modell abweichen können.

### Handbuchstruktur

Das Handbuch für dieses Produkt wird in der folgenden Struktur bereitgestellt.

Sie können das PDF-Handbuch mit dem Adobe Acrobat Reader oder der Vorschau (Mac) ansehen.

Sicherheitsvorkehrungen (dieses Handbuch)	Beschreibt die Sicherheitsvorkehrungen. Achten Sie unbedingt darauf, dieses Handbuch zu lesen, um die Vorgänge sicher durchzuführen.
Bedienungsanleitung (PDF)	Beschreibt, wie Sie diese Maschine im Allgemeinen nutzen und Probleme beheben.

Sie können die Bedienungsanleitung und die neueste Version der Anleitung von [epson.sn](http://epson.sn) (Website) beziehen. Geben Sie „epson.sn“ in den Internetbrowser ein, wählen Sie Ihr Druckermodell und laden Sie die „Bedienungsanleitung für Water Recycling Unit 2 (C12C940371)/Bedienungsanleitung für Water Recycling Unit 3 (C12C941471)“ herunter.

Informationen zur Bedienung des Druckers finden Sie in der mitgelieferten Anleitung.

## Vor der Nutzung








Dieses Kapitel erklärt die Bedeutung der in diesem Handbuch verwendeten und am Produkt angebrachten Symbole sowie die Sicherheitsvorkehrungen.

Sie müssen dieses Handbuch vor dem Einsatz dieses Geräts sorgfältig gelesen haben. Bewahren Sie dieses Handbuch an einer sicheren und schnell zugänglichen Stelle auf, sodass Sie es bei Fragen mühelos zur Hand haben.

## Bedeutung von Symbolen

Dieses Handbuch und das Gerät bedienen sich der folgenden Symbole, die gewährleisten sollen, dass das Gerät sicher verwendet wird und Risiken und Schäden abgewendet werden. Die Bedeutung dieser Symbole wird nachfolgend beschrieben.




### Symbole bezüglich Sicherheit

 <b>Warnung:</b>	Dieses Symbol gibt an, dass eine falsche Handhabung des Geräts aufgrund Missachtung dieses Symbols zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
 <b>Vorsicht:</b>	Dieses Symbol gibt an, dass eine falsche Handhabung des Geräts aufgrund Missachtung dieses Symbols zu Verletzungen oder zu Sachschäden führen kann.
	Kennzeichnet Handlungen, die Sie unterlassen müssen (verbotene Handlungen).
	Kennzeichnet Maßnahmen, die Sie befolgen müssen (Anweisungen, Tätigkeiten).
	Gibt an, dass eine Demontage verboten ist.
	Gibt an, dass eine Berührung verboten ist.
	Gibt an, dass Flammen strengstens verboten sind.



## Für sichere Verwendung








Dieser Abschnitt enthält Informationen, die für eine sichere Verwendung des Geräts und zur Verhütung von Verletzungen und/oder Sachschäden beachtet werden müssen.

### Vorsichtsmaßnahmen bei Installation und Stromversorgung







 <b>Warnung:</b>	
	Informationen zur Installation erhalten Sie von Ihrem Händler oder dem Epson-Support.
	Installieren Sie dieses Produkt innerhalb des vorgesehenen Arbeitsbereichs über die verbundene Druckmaschine. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Epson-Support, wenn Sie dieses Produkt bewegen oder transportieren möchten. Das Produkt könnte herunterfallen oder umkippen und dabei außerdem den Nutzer verletzen. Es besteht das Risiko eines Stromschlags oder eines Brands, wenn die Kabel beschädigt werden. Die erwartete Leistungsfähigkeit kann nicht mehr länger garantiert werden, wenn der Zustand des Geräts geändert wird.

### Hinweise zur Handhabung

 <b>Warnung:</b>	
	Nehmen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Flammen oder flüchtigen Substanzen, z. B. Alkohol und Verdünnungsmittel, in Betrieb. Andernfalls besteht das Risiko eines Stromschlags oder eines Brands.

<b>⚠️Warnung:</b>	
	Halten Sie dieses Gerät sofort an, wenn Rauch aufsteigt, es ungewöhnliche Gerüche oder Geräusche erzeugt oder andere ungewöhnliche Zustände auftreten. Andernfalls besteht das Risiko eines Stromschlags oder eines Brands. Sobald ein ungewöhnlicher Zustand auftritt, müssen Sie den Hauptstromschalter der Druckmaschine sofort ausschalten, die gesamte Stromversorgung des Gerätes ausschalten und Ihren Händler oder den Epson-Support hinzuziehen.
	Unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche. Dies ist extrem gefährlich.
	Nehmen Sie dieses Gerät nicht in Umgebungen in Betrieb, in denen brennbares Gas, explosives Gas oder eine ähnliche Substanz vorhanden sein könnte. Verwenden Sie außerdem keine brennbaren Gassprays in oder neben diesem Produkt. Andernfalls besteht das Risiko eines Brands.
	Es dürfen keine metallischen oder brennbaren Gegenstände in irgendeine Öffnung im Gerät eingeführt oder hineingeworfen werden. Andernfalls besteht das Risiko eines Stromschlags oder eines Brands.
	Es dürfen keine Bereiche im Inneren des Produkts berührt werden, sondern nur diejenigen, die in diesem Handbuch gekennzeichnet sind. Andernfalls besteht das Risiko eines Stromschlags oder von Verbrennungen.
	Entfernen Sie keine Teile mit Ausnahme derjenigen, die in diesem Handbuch gekennzeichnet sind, und installieren, demontieren oder modifizieren Sie nur die gekennzeichneten Teile. Andernfalls könnten Sie verletzt werden oder es könnte aufgrund von ungewöhnlicher Hitze oder Stromschlag zu einem Unfall kommen.
<b>⚠️Vorsicht:</b>	
	Stellen oder legen Sie keine schweren Gegenstände auf diesem Produkt ab. Das Produkt könnte herunterfallen oder beschädigt werden und dabei außerdem den Nutzer verletzen.

### Vorsichtsmaßnahmen bei Wartungsarbeiten

<b>⚠️Vorsicht:</b>	
	Tragen Sie während der Wartung die gesamte unter Wartungsverfahren in der Bedienungsanleitung beschriebene „Bedienungsanleitung“ (Augenschutz, Schutzhandschuhe, Atemschutz usw.). • Verwenden Sie Schutzausrüstung, die den Sicherheitsvorschriften entspricht. • Es wird gegebenenfalls empfohlen, zusätzliche Schutzausrüstung zu verwenden, die den Sicherheitsvorschriften entspricht.
	Achten Sie beim Öffnen der Wartungsabdeckung für Wartungsarbeiten darauf, zum Anhalten des Betriebs die Pause/Restart-Taste an diesem Gerät zu drücken, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Achten Sie auch darauf, Augenschutz zu tragen. Andernfalls könnte Reinigungswasser in Ihre Augen spritzen.
	Falls das Reinigungswasser mit Ihrer Haut in Kontakt kommt oder in Ihre Augen oder Ihren Mund gelangt, ergreifen Sie die folgenden Maßnahmen: • Gelangt sie auf Ihre Haut, waschen Sie sie sofort mit Wasser und Seife ab. • Gelangt sie in Ihre Augen, spülen Sie sie sofort mit Wasser aus. Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme könnte zu blutunterlaufenen Augen oder einer leichten Entzündung führen. Bei Fortbestehen der Probleme einen Arzt aufsuchen. • Gelangt sie in Ihren Mund, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
	Spritzt das Reinigungswasser auf den Boden, wischen Sie es mit einem Tuch oder ähnlichem auf. Andernfalls könnte jemand darauf ausrutschen und sich dabei verletzen.
	Führen Sie Wartungsarbeiten innerhalb der unter „Technische Daten“ der „Bedienungsanleitung“ angegebenen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche durch.
	Verwenden Sie Produkte ordnungsgemäß entsprechend dem „Safety Data Sheet (Sicherheitsdatenblatt)“ (SDS) eines jeden Produkts. Das Safety Data Sheet (Sicherheitsdatenblatt) kann von der Epson-Website heruntergeladen werden.

# **IT** Precauzioni per la sicurezza

## Attenzione

- Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di reperimento, né trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro) senza la preventiva autorizzazione scritta da parte di Seiko Epson Corporation.
- I contenuti di questo documento sono soggetti a modifiche senza preavviso. Contattarci per le informazioni più recenti.
- Sebbene sia stata osservata ogni precauzione durante la preparazione del presente documento, Seiko Epson Corporation non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni.
- Inoltre l'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti dall'uso delle informazioni contenute in questa pubblicazione.
- Né la Seiko Epson Corporation, né alcuna delle sue affiliate saranno ritenute responsabili verso l'acquirente di questo prodotto, o terze parti, di eventuali danni, perdite, costi o spese sostenuti dall'acquirente o terze parti risultanti da: incidente, uso improprio o abuso di questo prodotto, o da modifiche non autorizzate, riparazioni, alterazioni a questo prodotto, oppure (esclusi gli Stati Uniti d'America) dalla mancata osservanza rigorosa delle istruzioni per l'uso e la manutenzione impartite dalla Seiko Epson Corporation.
- La Seiko Epson Corporation non sarà responsabile di alcun danno o problema derivante dall'uso di qualsiasi accessorio opzionale o di prodotti consumabili diversi da quelli designati dalla Seiko Epson Corporation come Prodotti originali EPSON o Prodotti approvati dalla EPSON.

## Marchi commerciali

Tutti i marchi appartengono ai rispettivi titolari e sono utilizzati solo a scopo identificativo.

## Panoramica del prodotto

Questa è una macchina da stampa tessile a getto d'inchiostro Epson dotata di un sistema di circolazione dell'acqua di pulizia. L'acqua di pulizia utilizzata nell'unità di pulizia del nastro viene fatta circolare per rimuovere la lanugine e viene sostituita al momento opportuno, come indicato dal sensore di concentrazione dell'inchiostro. Il vantaggio è che, in base alla valutazione del sensore di concentrazione dell'inchiostro, l'acqua di pulizia può essere fatta circolare e riutilizzata più a lungo possibile, il che comporta un utilizzo più efficiente dell'acqua di pulizia rispetto ai metodi tradizionali.

Prima di utilizzare la macchina, assicurarsi di frequentare un corso di formazione sulla sicurezza e sul funzionamento presso il proprio rivenditore o il supporto Epson.

---

## Informazioni sul manuale

---

### Illustrazioni nel presente manuale

Le illustrazioni del prodotto in ogni manuale potrebbero differire leggermente dal modello in uso.

### Struttura del manuale

Il manuale del presente prodotto è fornito nella seguente struttura.

È possibile visualizzare il manuale PDF con Adobe Acrobat Reader o Anteprima (Mac).

Precauzioni per la sicurezza (questo manuale)	Descrive le precauzioni per la sicurezza. Leggere attentamente il manuale per eseguire le operazioni in sicurezza.
Manuale utente (PDF)	Descrive come utilizzare questa macchina in generale e come risolvere i problemi.

È possibile ottenere il Manuale utente e la versione più recente del manuale da [epson.sn](http://epson.sn) (sito web). Digitare "epson.sn" nel browser Internet, selezionare il modello della stampante e scaricare il "Manuale utente per Water Recycling Unit 2 (C12C940371)/Manuale utente per Water Recycling Unit 3 (C12C941471)".

Per informazioni su come utilizzare la stampante, fare riferimento al manuale fornito con essa.

## Prima dell'uso








Questo capitolo illustra il significato dei simboli utilizzati in questo manuale e su questo prodotto, nonché le precauzioni di sicurezza.

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la macchina. Conservare questo manuale in un luogo sicuro dove possa essere facilmente consultato in caso di dubbi.

### Significato dei simboli

Questo manuale e il prodotto utilizzano i seguenti simboli per garantire che il prodotto venga utilizzato in modo sicuro e onde evitare rischi e danni. I simboli hanno i significati descritti di seguito.




#### Simboli riguardanti la sicurezza

 <b>Avvertenza:</b>	Questo simbolo indica contenuti che in caso di uso non corretto della macchina ignorando il simbolo possono provocare il decesso o lesioni gravi.
 <b>Attenzione:</b>	Questo simbolo indica contenuti che in caso di uso non corretto della macchina ignorando il simbolo possono provocare infortuni o danni ai beni.
	Indica azioni che non devono essere intraprese (azioni proibite).
	Indica azioni da intraprendere (istruzioni o azioni).
	Indica che è vietato lo smontaggio.
	Indica che è vietato toccare.
	Indica che è vietato l'uso in prossimità di fiamme.



## Per un utilizzo sicuro








Questa sezione fornisce informazioni da osservare al fine di utilizzare la macchina in sicurezza e prevenire lesioni e/o danni materiali.

### Precauzioni per l'installazione e l'alimentazione elettrica







 <b>Avvertenza:</b>	
	Contattare il rivenditore o il supporto Epson per informazioni sull'installazione.
	Installare questo prodotto all'interno dell'area di lavoro designata dalla macchina da stampa collegata. Quando si sposta o si trasporta questo prodotto, contattare il rivenditore o l'assistenza Epson. Il prodotto potrebbe cadere o ribaltarsi, causando lesioni all'utente. Esiste il rischio di scosse elettriche o incendi se i cavi vengono danneggiati. I livelli di prestazione previsti potrebbero non essere più garantiti qualora venissero apportate modifiche alla macchina.

### Note riguardanti l'uso

 <b>Avvertenza:</b>	
	Non utilizzare la macchina vicino a fiamme o sostanze volatili, come alcol e diluenti. In caso contrario, sussiste il rischio di scosse elettriche o incendi.

<b>⚠️ Avvertenza:</b>	
	Smettere immediatamente di utilizzare questa macchina in caso di fumo, odori o rumori insoliti o in altre condizioni anomale. In caso contrario, sussiste il rischio di scosse elettriche o incendi. Se si verifica una condizione anomala, spegnere immediatamente l'interruttore di alimentazione principale della macchina da stampa per togliere tutta l'alimentazione erogata alla macchina e quindi contattare il rivenditore o il supporto Epson per assistenza.
	Non tentare di riparare la macchina autonomamente. Farlo potrebbe essere estremamente pericoloso.
	Non utilizzare questa macchina in ambienti in cui potrebbero essere presenti gas infiammabili, gas esplosivi o sostanze simili. Inoltre, non utilizzare spray contenenti gas infiammabili all'interno o nelle vicinanze di questo prodotto. In caso contrario, esiste il rischio di incendio.
	Non inserire o far cadere oggetti metallici o infiammabili nelle aperture della macchina. In caso contrario, sussiste il rischio di scosse elettriche o incendi.
	Non toccare aree interne del prodotto diverse da quelle specificamente indicate in questo manuale. In caso contrario, esiste il rischio di scosse elettriche o ustioni.
	Non rimuovere parti diverse da quelle indicate nel presente manuale e non installare, smontare o modificare parti diverse da quelle specificate. In caso contrario, potrebbero verificarsi infortuni o incidenti causati da calore anomalo o scosse elettriche.
<b>⚠️ Attenzione:</b>	
	Non salire o appoggiare oggetti pesanti su questo prodotto. Il prodotto potrebbe cadere o rompersi, causando lesioni all'utente.

## Precauzioni per gli interventi di manutenzione

<b>⚠️ Attenzione:</b>	
	Durante i lavori di manutenzione, indossare tutti i dispositivi di protezione descritti nelle procedure di manutenzione nel "Manuale utente" (protezione per gli occhi, guanti protettivi, protezione delle vie respiratorie, ecc.). • Utilizzare dispositivi di protezione conformi alle norme di sicurezza. • Se necessario, si consiglia l'uso di dispositivi di protezione aggiuntivi conformi alle norme di sicurezza.
	Quando si apre il coperchio di manutenzione per lavori di manutenzione, assicurarsi di premere il pulsante Pause/Restart su questa macchina per mettere in pausa il funzionamento prima di iniziare il lavoro. Inoltre, assicurarsi di indossare una protezione per gli occhi. In caso contrario, l'acqua di pulizia potrebbe schizzare negli occhi.
	Se l'acqua di pulizia entra in contatto con la pelle o entra negli occhi o nella bocca, adottare le seguenti misure. • Se entra in contatto con la pelle, sciacquare immediatamente con acqua e sapone. • Se penetra negli occhi, sciacquare immediatamente con acqua. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare rossore o lieve infiammazione degli occhi. Se i problemi persistono, consultare un medico. • Se il liquido penetra nella bocca, consultare immediatamente un medico.
	Se l'acqua di pulizia si rovescia sul pavimento, asciugarla con un panno o un materiale simile. In caso contrario, si potrebbe scivolare subendo delle lesioni.
	Eseguire i lavori di manutenzione entro gli intervalli di temperatura e umidità specificati in "Specifiche" del "Manuale utente".
	Utilizzare i prodotti correttamente in base alle informazioni fornite nella "Safety Data Sheet (Scheda dati di sicurezza)" (SDS) per ciascun prodotto. È possibile scaricare la Safety Data Sheet (Scheda dati di sicurezza) dal sito Web Epson.

# ES Precauciones de seguridad

## Precauciones

- Ninguna parte de este documento podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación ni transmitida en forma alguna ni por ningún medio mecánico, de fotocopiado, de grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de Seiko Epson Corporation.
- Los contenidos de este documento pueden variar sin previo aviso. Por favor, contacte con nosotros para conocer la información más reciente.
- Aunque se han tomado todas las precauciones en la preparación de este documento, Seiko Epson Corporation no asume ninguna responsabilidad por errores u omisiones.
- Tampoco se asume ninguna responsabilidad por los daños que puedan resultar del uso de la información contenida en el presente documento.
- Ni Seiko Epson Corporation ni sus filiales se responsabilizarán ante el comprador del producto o ante terceras personas de las pérdidas, costes o gastos derivados de accidentes, usos incorrectos o no previstos, modificaciones no autorizadas, reparaciones o alteraciones del producto por parte del comprador o de terceros o (excepto en EE. UU.) del incumplimiento de las instrucciones de uso y mantenimiento facilitadas por Seiko Epson Corporation.
- Seiko Epson Corporation no será responsable de los daños o problemas derivados del uso de cualquier opción o productos consumibles que no sean productos originales EPSON u homologados por Seiko Epson Corporation.

## Marcas

Todas las marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios y se utilizan únicamente con fines de identificación.

## Resumen del producto

Se trata de una máquina de impresión textil de inyección de tinta Epson equipada con un sistema de circulación de agua de limpieza. El agua de limpieza utilizada en la unidad de limpieza de la cinta se hace circular para eliminar las pelusas y se sustituye en el momento adecuado, según indique el sensor de concentración de tinta. La ventaja es que, basándose en la evaluación del sensor de concentración de tinta, el agua de limpieza puede circular y reutilizarse durante el mayor tiempo posible, lo que permite un uso más eficiente del agua de limpieza en comparación con los métodos tradicionales.

Antes de utilizar la máquina, asegúrese de asistir al entrenamiento de seguridad y operativo de su distribuidor o del Soporte Técnico de Epson.

---

## Sobre este manual

---

### Ilustraciones de este manual

Tenga en cuenta que las ilustraciones del producto en cada manual pueden diferir ligeramente del modelo que esté utilizando.

### Estructura del manual

El manual de este producto se proporciona con la siguiente estructura.

Puede visualizar el manual en PDF usando Adobe Acrobat Reader o Preview (Vista previa) (Mac).

Precauciones de seguridad (este manual)	Describe las precauciones de seguridad. Asegúrese de leer este manual para llevar a cabo las operaciones de forma segura.
Manual de usuario (PDF)	Describe cómo utilizar esta máquina en general y cómo solucionar problemas.

Puede obtener el Manual de usuario y la versión más reciente del manual de [epson.sn](http://epson.sn) (sitio web). Escriba "epson.sn" en el explorador de Internet, seleccione el modelo de impresora y descargue el "Manual de usuario de Water Recycling Unit 2 (C12C940371)/Manual de usuario de Water Recycling Unit 3 (C12C941471)".

Para obtener información sobre el funcionamiento de la impresora, consulte el manual que se suministra con ella.

## Antes de usar








En este capítulo se muestra el significado de los símbolos empleados en este manual y en el producto, así como las precauciones de seguridad.

Asegúrese de leer cuidadosamente este manual antes de utilizar la máquina. Guarde este manual en una ubicación segura en la que sea fácilmente consultable cuando tenga una duda.

## Significado de los símbolos

Este manual y producto utiliza los siguientes símbolos para asegurarse de que dicho producto se utiliza de forma segura y para prevenir riesgos y daños. Los símbolos tienen los significados que se describen a continuación.




### Símbolos relacionados con la seguridad

 <b>Advertencia:</b>	Esta marca indica contenido donde una manipulación incorrecta de la máquina por omitir dicha marca puede provocar la muerte o lesiones graves.
 <b>Precaución:</b>	Este símbolo indica contenido donde una mala manipulación de la máquina por omitirlo puede provocar lesiones o daños materiales.
	Indica acciones que no debe realizar (acciones prohibidas).
	Indica cosas que debe realizar (instrucciones, acciones).
	Indica que el desmontaje está prohibido.
	Indica que tocar está prohibido.
	Indica que las llamas están estrictamente prohibidas.



## Para Uso Seguro

Esta sección proporciona información que debe observarse para utilizar esta máquina de forma segura para prevenir lesiones y/o daños materiales.

### Precauciones de instalación y suministro de energía

 Advertencia:	
	Póngase en contacto con su distribuidor o con el Soporte Técnico de Epson para obtener información sobre la instalación.
	Instale este producto dentro del espacio de trabajo designado por la máquina de impresión conectada. Cuando traslade o transporte este producto, póngase en contacto con su distribuidor o con el Servicio Técnico de Epson. El producto puede caerse o volcar, lo que puede lesionar al usuario. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio si se dañan los cables. Los niveles de rendimiento esperados no se pueden garantizar si se realizan cambios en las condiciones de esta máquina.

### Notas relacionadas con el manejo

 Advertencia:	
	No utilice esta máquina cerca de llamas o sustancias volátiles como alcohol o disolventes. De lo contrario, hay riesgo de descarga eléctrica o incendio.

**⚠Advertencia:**

	<p>Deje de utilizar esta máquina inmediatamente si hay humo, olores inusuales o cualquier otra condición anormal.</p> <p>De lo contrario, hay riesgo de descarga eléctrica o incendio.</p> <p>Si se produce una condición anómala, apague inmediatamente el interruptor principal de la máquina de impresión para cortar toda la energía suministrada a la máquina y, a continuación, póngase en contacto con su distribuidor o con el Soporte Técnico de Epson para obtener asistencia.</p>
	<p>No intente repararla usted mismo. Hacerlo es extremadamente peligroso.</p>
	<p>No utilice esta máquina en entornos en los que pueda haber gas inflamable, gas explosivo o similares. Además, no utilice aerosoles inflamables en el producto o cerca de la misma.</p> <p>De lo contrario, existe riesgo de incendio.</p>
	<p>No inserte o deje caer objetos metálicos o inflamables en cualquier ranura de la máquina.</p> <p>De lo contrario, hay riesgo de descarga eléctrica o incendio.</p>
	<p>No toque ninguna zona interior del producto que no sea una de las que se indican en este manual.</p> <p>De lo contrario, existe riesgo de descarga eléctrica o quemaduras.</p>
	<p>No retire ninguna parte que no sea una de las que se indican en este manual y no instale, desmonte o modifique cualquier parte que no sean las especificadas.</p> <p>De lo contrario, puede resultar herido o puede ocurrir un accidente debido al calor anormal o descarga eléctrica.</p>

**⚠Precaución:**

	<p>No permanezca en este producto ni coloque objetos pesados encima de él.</p> <p>El producto puede caerse o romperse, lo que puede lesionar al usuario.</p>
--	--

## Precauciones para el trabajo de mantenimiento

**⚠Precaución:**

	<p>Durante el trabajo de mantenimiento, use todo el equipo de protección descrito en los procedimientos de mantenimiento del "Manual de usuario" (protección para los ojos, guantes protectores, protección respiratoria, etc.).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice equipo de protección que cumpla con las normas de seguridad.</li> <li>• Se recomienda el uso de equipo de protección adicional que cumpla con las regulaciones de seguridad cuando sea necesario.</li> </ul>
	<p>Cuando abra la cubierta de mantenimiento para realizar tareas de mantenimiento, asegúrese de pulsar el botón Pause/Restart de esta máquina para pausar la operación antes de empezar a trabajar. Además, asegúrese de llevar protección ocular.</p> <p>El no hacerlo puede provocar que el agua de limpieza le salpique a los ojos.</p>
	<p>Si el agua de limpieza entra en contacto con la piel o entra en contacto con los ojos o la boca, tome las siguientes medidas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si le mancha la piel, enjuague la zona afectada inmediatamente con agua y jabón.</li> <li>• Si se le mete en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua. Si no cumple esta precaución los ojos podrían hincharse ligeramente o quedarse rojos. Si el problema persiste, consulte a un médico.</li> <li>• Si le entra en la boca, consulte a un médico de inmediato.</li> </ul>
	<p>Si el agua de limpieza se derrama por el suelo, límpiela con un paño o material similar. Si no lo hace, podría conllevar lesiones debido a resbalones.</p>
	<p>Realice las tareas de mantenimiento dentro de los márgenes de temperatura y humedad especificados en la sección "Especificaciones" del "Manual de usuario".</p>
	<p>Utilice de forma correcta los productos siguiendo la "Safety Data Sheet (Ficha de datos de seguridad)" (SDS) para cada producto.</p> <p>La Safety Data Sheet (Ficha de datos de seguridad) se puede descargar del sitio web de Epson.</p>

# PT Precauções de segurança

## Advertências

- Este documento não pode ser integral ou parcialmente reproduzido, armazenado num sistema de recolha, nem transmitido por qualquer processo eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation.
- O conteúdo deste documento está sujeito a alterações sem aviso prévio. Contacte-nos para obter as informações mais recentes.
- Apesar de terem sido tomadas todas as precauções na preparação deste documento, a Seiko Epson Corporation não assume qualquer responsabilidade por erros ou omissões.
- De igual modo, não será assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização das informações aqui contidas.
- O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a Seiko Epson Corporation, ou as suas filiais, por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou que (excluindo os EUA.) resultem ainda da inobservância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela Seiko Epson Corporation.
- A Seiko Epson Corporation não será responsável por quaisquer danos ou problemas provocados pela utilização de quaisquer opções ou consumíveis que não sejam produtos genuínos EPSON ou produtos EPSON aprovados pela Seiko Epson Corporation.

## Marcas comerciais

Todas as marcas comerciais são propriedade dos respetivos proprietários e são utilizadas apenas para fins identificativos.

## Apresentação do produto

Esta é uma máquina de impressão têxtil a jato de tinta da Epson equipada com um sistema de circulação de água de limpeza. A água de limpeza utilizada na unidade de limpeza da correia é colocada em circulação para remover o algodão, e a água de limpeza é substituída no momento adequado, conforme indicado pelo sensor de concentração de tinta. A vantagem deste sistema é que, com base na avaliação do sensor de concentração de tinta, a água de limpeza pode ser circulada e reutilizada durante o máximo de tempo possível, o que permite uma utilização mais eficiente da água de limpeza em comparação com os métodos tradicionais.

Antes de utilizar a máquina, certifique-se de que recebe formação sobre segurança e funcionamento por parte do seu revendedor ou do apoio técnico da Epson.

---

## Sobre este manual

---

### Ilustrações neste manual

Tenha em atenção que as ilustrações do produto em cada manual podem diferir ligeiramente do modelo utilizado.

### Estrutura do manual

O manual deste produto é fornecido com a seguinte estrutura.

Pode visualizar o manual em PDF utilizando o Adobe Acrobat Reader ou o Preview (Mac).

Precauções de segurança (este manual)	Descreve as precauções de segurança. Leia este manual para realizar as operações em segurança.
Manual do utilizador (PDF)	Descreve como utilizar esta máquina em geral e como resolver problemas.

É possível obter o Manual do utilizador e a versão mais recente do manual em [epson.sn](http://epson.sn) (website). Digite “epson.sn” no navegador da Internet, selecione o modelo da sua impressora e transfira o “Manual do utilizador da Water Recycling Unit 2 (C12C940371)/ Manual do utilizador da Water Recycling Unit 3 (C12C941471)”.

Para obter informações sobre como utilizar a impressora, consulte o manual fornecido com a mesma.

## Antes de utilizar








Este capítulo apresenta o significado dos símbolos utilizados neste manual e neste produto, assim como as precauções de segurança.

Leia este manual atentamente antes de utilizar esta máquina. Guarde este manual num local seguro onde possa ser facilmente consultado sempre que surgir alguma dúvida.

## Significado dos símbolos

Este manual e o produto utilizam os seguintes símbolos para garantir que o produto é utilizado em segurança e evitar riscos e danos. As descrições dos significados dos símbolos são apresentadas abaixo.




### Símbolos relativos a segurança

 <b>Aviso:</b>	Este símbolo indica conteúdo que, se ignorado, pode provocar morte ou ferimentos graves.
 <b>Atenção:</b>	Este símbolo indica conteúdo que, se ignorado, pode provocar ferimentos ou danos materiais.
	Indica ações que não devem ser realizadas (ações proibidas).
	Indica ações que devem ser realizadas (instruções, ações).
	Indica que é proibido desmontar.
	Indica que é proibido tocar.
	Indica que são estritamente proibidas chamas.




## Para uma utilização segura







Esta secção fornece informações que devem ser seguidas para utilizar esta máquina em segurança e evitar ferimentos e/ou danos materiais.



### Precauções de instalação e fornecimento de energia

 <b>Aviso:</b>	
	Contacte o seu revendedor ou o apoio técnico da Epson para obter informações sobre a instalação.
	Instale este produto no espaço de trabalho designado pela máquina de impressão ligada. Quando deslocar ou transportar este produto, contacte o seu revendedor ou a assistência técnica da Epson. O produto pode cair ou tombar, podendo originar ferimentos no utilizador. Existe o risco de choque elétrico ou incêndio se os cabos ficarem danificados. Os níveis de desempenho esperados podem deixar de ser garantidos se forem efetuadas mudanças na condição da máquina.








### Notas relativas a manuseamento

 <b>Aviso:</b>	
	Não utilize esta máquina próximo de chamas ou substâncias voláteis, como álcool e diluente. Caso contrário, existe o risco de choque elétrico ou incêndio.
	Interrompa imediatamente a utilização desta máquina se detetar fumo, odores ou sons incomuns, ou qualquer outra condição anormal. Caso contrário, existe o risco de choque elétrico ou incêndio. Se ocorrer uma condição anómala, desligue imediatamente o interruptor de alimentação da máquina para interromper todo o fornecimento de energia para a máquina e contacte o seu revendedor ou a assistência técnica da Epson.

 <b>Aviso:</b>	
	Não tente fazer quaisquer reparações autonomamente. É extremamente perigoso.
	Não utilize esta máquina em ambientes onde possa existir a presença de gás inflamável, explosivo ou algo semelhante. Além disso, não utilize sprays de gás inflamável neste produto ou próximo do mesmo. Caso contrário, existe o risco de incêndio.
	Não insira nem deixe cair objetos metálicos ou inflamáveis em qualquer abertura da máquina. Caso contrário, existe o risco de choque elétrico ou incêndio.
	Não toque em quaisquer áreas internas deste produto, exceto as indicadas neste manual. Caso contrário, existe o risco de choque elétrico ou queimaduras.
	Não remova quaisquer peças além das indicadas neste manual, e não instale, desmonte ou modifique quaisquer peças além das especificadas. Caso contrário, pode ferir-se ou pode ocorrer um acidente devido a aquecimento anormal ou choque elétrico.

 <b>Atenção:</b>	
	Não se apoie nem coloque objetos pesados sobre este produto. O produto pode cair ou quebrar, podendo originar ferimentos no utilizador.

## Precauções para trabalhos de manutenção

 <b>Atenção:</b>	
	Durante os trabalhos de manutenção, utilize todos os equipamentos de proteção descritos nos procedimentos de manutenção do “Manual do utilizador” (proteção ocular, luvas de proteção, proteção respiratória, etc.). • Utilize equipamentos de proteção que cumpram as normas de segurança. • Quando necessário, recomenda-se a utilização de equipamentos de proteção adicionais que cumpram as normas de segurança.
	Quando abrir a tampa de manutenção para realizar trabalhos de manutenção, deve pressionar o botão Pause/Restart nesta máquina para interromper o funcionamento antes de iniciar o trabalho. Além disso, deverá utilizar proteção ocular. Se não o fizer, a água de limpeza pode salpicar para os olhos.
	Se a água de limpeza entrar em contacto com a pele ou com os olhos ou a boca, devem ser adotadas as medidas abaixo indicadas. • Se tocar na pele, lave imediatamente com água e sabão. • Se entrar nos olhos, lave-os imediatamente com água. O incumprimento destas precauções pode resultar em olhos raiados ou inflamação ligeira. Se os problemas persistirem, consulte o médico. • Se entrar na sua boca, contacte imediatamente um médico.
	Em caso de derrame de água de limpeza no chão, limpe-a com um pano ou outro material semelhante. Caso contrário, poderá escorregar e ferir-se.
	Realize os trabalhos de manutenção dentro dos intervalos de temperatura e humidade especificados na secção “Especificações” do “Manual do utilizador”.
	Utilize os produtos corretamente, de acordo com as informações fornecidas na “Safety Data Sheet (Folha de dados de segurança)” (SDS) de cada produto. A Safety Data Sheet (Ficha de Dados de Segurança) pode ser transferida a partir do website da Epson.

## Dikkat

- Bu belgenin herhangi bir kısmı, Seiko Epson Corporation'un yazılı izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bilgi erişim sistemlerinde saklanamaz veya elektronik, mekanik yöntemlerle, fotokopi, kayıt yöntemleriyle veya diğer yöntemlerle başka ortamlara aktarılamaz.
- Bu belgenin içeriği önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. En güncel bilgiler için lütfen bizimle iletişime geçin.
- Bu belgenin hazırlanmasında her türlü önlem alınmış olsa da, Seiko Epson Corporation hatalar veya eksiklikler için hiçbir sorumluluk kabul etmez.
- Burada yer alan bilgilerin kullanımından kaynaklanan zararlar için de herhangi bir sorumluluk kabul edilmez.
- Seiko Epson Corporation ve bağlı kuruluşları ürünü satın alanın veya üçüncü kişilerin kaza, ürünün yanlış veya kötü amaçlı olarak kullanılması, ürün üzerinde yetkisiz kişilerce yapılan değişiklikler, onarım veya tadilat veya (ABD hariç olmak üzere) Seiko Epson Corporation'ın çalıştırma ve bakım talimatlarına aykırı hareketler nedeniyle uğradıkları zarar, kayıp, maliyet veya gider konusunda ürünü satın alana ve üçüncü kişilere karşı kesinlikle yükümlü olmayacaktır.
- Seiko Epson Corporation Seiko Epson Corporation tarafından Orijinal EPSON Ürünleri veya EPSON Onaylı Ürünler olarak belirlenmemiş herhangi bir seçeneğin veya herhangi bir sarf malzemesinin kullanılmasından doğacak zararlardan ve sorunlardan sorumlu olmayacaktır.

## Ticari markalar

Tüm ticari markalar ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir ve yalnızca tanımlama amacıyla kullanılır.

## Ürüne Genel Bakış

Bu, temizleme suyu sirkülasyon sistemi donanımlı Epson inkjet tabanlı bir tekstil baskı makinesidir. Bant temizleme ünitesinde kullanılan temizleme suyu, tiftiği gidermek için sirküle edilir ve temizleme suyu, mürekkep konsantrasyon sensörünün belirttiği uygun zamanda değiştirilir. Bunun avantajı, mürekkep konsantrasyon sensörünün değerlendirmesine bağlı olarak temizleme suyunun sirküle edilebilmesi ve mümkün olduğunca uzun süre yeniden kullanılabilmesidir; bu da geleneksel yöntemlere kıyasla temizleme suyunun daha verimli kullanılmasını sağlar.

Makineyi kullanmadan önce bayinizden veya Epson Destek'ten alacağınız güvenlik ve çalıştırma eğitimine katıldığınızdan emin olun.

## Bu el kitabı hakkında

### Bu Kılavuzdaki Çizimler

Lütfen her kılavuzdaki ürün resimlerinin kullandığınız modelden biraz farklı olabileceğini unutmayın.

### Kılavuz

Bu ürünün kılavuzu aşağıdaki yapıda sunulmuştur.

PDF kılavuzunu Adobe Acrobat Reader veya Preview (Mac) ile görüntüleyebilirsiniz.

Güvenlik Önlemleri (bu kılavuz)	Güvenlik önlemlerini açıklar. İşlemleri güvenli bir şekilde gerçekleştirmek için bu kılavuzu okuduğunuzdan emin olun.
Kullanım Kılavuzu (PDF)	Bu makinenin genel olarak nasıl kullanılacağını ve sorunların nasıl giderileceğini açıklar.

Kullanım Kılavuzunu ve kılavuzun en son sürümünü [epson.sn](http://epson.sn) (web sitesi) adresinden edinebilirsiniz. İnternet tarayıcısına "epson.sn" yazın, yazıcı modelinizi seçin ve "Water Recycling Unit 2 (C12C940371) Kullanım Kılavuzu/Water Recycling Unit 3 (C12C941471) Kullanım Kılavuzu"nu indirin.

Yazıcının nasıl çalıştırılacağı hakkında bilgi için, yazıcıyla birlikte verilen kılavuza bakın.

## Kullanmadan Önce








Bu bölüm, bu kılavuzda ve bu üründe kullanılan sembollerin anlamını ve yanı sıra güvenlik önlemlerini gösterir.

Bu makineyi kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuduğunuzdan emin olun. Bu kılavuzu, bir sorunuz olduğunda kolayca başvurulabilecek güvenli bir yerde saklayın.

## Sembollerin Anlamı

Bu kılavuzda ve üründe, ürünün güvenli bir şekilde kullanılmasını sağlamak ve riskleri ve hasarı önlemek için aşağıdaki semboller kullanılır. Semboller aşağıda açıklanan anlamlara sahiptir.




### Güvenlikle İlgili Semboller

 <b>Uyarı:</b>	Bu sembol, sembolü görmezden gelerek makinenin hatalı kullanılmasının ölüm veya ciddi yaralanmalara neden olabileceği içeriği belirtir.
 <b>Dikkat:</b>	Bu sembol, sembolü görmezden gelerek makinenin hatalı kullanılmasının yaralanmaya veya maddi hasara neden olabileceği içeriği belirtir.
	Yapmanız gereken eylemleri belirtir (yasak eylemler).
	Yapmanız gereken işlemleri belirtir (talimatlar, eylemler).
	Sökmenin yasak olduğunu belirtir.
	Dokunmanın yasak olduğunu belirtir.
	Alevlerin kesinlikle yasak olduğunu belirtir.





## Güvenli Kullanım İçin






Bu bölüm, bu makineyi güvenli bir şekilde kullanmak ve yaralanmayı ve/veya mal hasarını önlemek için uyulması gereken bilgileri sağlar.

### Kurulum ve Güç Kaynağı İçin Önlemler







 <b>Uyarı:</b>	
	Kurulum bilgileri için satıcınıza veya Epson Destek birimine başvurun.
	Bu ürünü, bağlı baskı makinesi tarafından belirlenen çalışma alanına kurun. Bu ürünü taşıırken veya naklederken, satıcınızla veya Epson Destek ile iletişime geçin. Ürün düşebilir veya devrilebilir, bu da kullanıcının yaralanmasına neden olabilir. Kabloların hasar görmesi halinde elektrik çarpması veya yangın riski vardır. Bu makinenin durumunda değişiklik yapılırsa, beklenen performans seviyeleri artık garanti edilemeyebilir.

### Kullanımla İlgili Notlar

 <b>Uyarı:</b>	
	Bu makineyi alevlerin veya alkol ve tiner gibi uçucu maddelerin yakınında kullanmayın. Aksi takdirde elektrik çarpması veya yangın riski vardır.
	Duman, olağandışı koku veya sesler ya da diğer anormal durumlar varsa bu makineyi kullanmayı derhal bırakın. Aksi takdirde elektrik çarpması veya yangın riski vardır. Anormal bir durum olursa, makineye verilen tüm gücü kesmek için yazıcı makinenin arkasındaki Ana Güç Düğmesi'ni hemen kapatın ve ardından yardım için satıcınızla veya Epson Destek birimiyle iletişime geçin.
	Kendi kendinize tamir etmeye kalkışmayın. Bunu yapmak son derece tehlikelidir.

<b>⚠Uyarı:</b>	
	Bu makineyi yanıcı gaz, patlayıcı gaz veya benzerlerinin bulunabileceği ortamlarda kullanmayın. Ayrıca, bu ürünün içinde veya yakınında yanıcı gaz spreyleri kullanmayın. Aksi takdirde yangın riski vardır.
	Makine üzerindeki herhangi bir açıklığa metalik veya yanıcı cisimler sokmayın veya düşürmeyin. Aksi takdirde elektrik çarpması veya yangın riski vardır.
	Bu ürünün içinde bu kılavuzda belirtilenler dışında hiçbir alana dokunmayın. Aksi takdirde elektrik çarpması veya yanma riski vardır.
	Bu kılavuzda belirtilenler dışında herhangi bir parçayı çıkarmayın ve belirtilenler dışında herhangi bir parçayı takmayın, sökmeyin veya değiştirmeyin. Aksi takdirde, anormal ısı veya elektrik çarpması nedeniyle yaralanabilirsiniz veya bir kaza meydana gelebilir.
<b>⚠Dikkat:</b>	
	Bu ürünün üzerinde durmayın veya üzerine ağır cisimler koymayın. Ürün düşebilir veya kırılabilir, bu da kullanıcının yaralanmasına neden olabilir.

## Bakım Çalışmasına İlişkin Önlemler

<b>⚠Dikkat:</b>	
	Bakım çalışmaları sırasında, Kullanım Kılavuzu'ndaki bakım prosedürlerinde açıklanan tüm koruyucu ekipmanları (göz koruması, koruyucu eldiven, solunum koruması vb.) giyin. <ul style="list-style-type: none"> <li>Güvenlik düzenlemelerine uygun koruyucu ekipman kullanın.</li> <li>Gerektiğinde güvenlik düzenlemelerine uygun ek koruyucu ekipman kullanılması önerilir.</li> </ul>
	Bakım çalışması için bakım kapağını açarken, çalışmaya başlamadan önce çalışmayı duraklatmak için bu makinedeki Pause/Restart düğmesine bastığınızdan emin olun. Ayrıca, koruyucu gözlük taktığınızdan emin olun. Bunun yapılmaması, temizleme suyunun gözlerinize sıçramasına neden olabilir.
	Temizleme suyu cildinize temas ederse veya gözünüze ya da ağızınıza kaçarsa, aşağıdaki önlemleri alın. <ul style="list-style-type: none"> <li>Cildinize bulaşırsa hemen sabun ve suyla yıkayın.</li> <li>Sıvı gözlerinize girerse, hemen su ile yıkayın. Bu önleme uyulmaması gözlerin kanlanmasına ya da hafif iltihaba neden olabilir. Sorun devam ederse, bir doktora danışın.</li> <li>Ağızınıza sıvı girerse, derhal bir doktora danışın.</li> </ul>
	Temizleme suyu yere dökülürse, bir bez veya benzeri bir malzeme kullanarak silin. Bunun yapılmaması, kayma nedeniyle yaralanmaya neden olabilir.
	Bakım çalışmalarını "Kullanım Kılavuzu"nun "Teknik Özellikler" bölümünde belirtilen sıcaklık ve nem aralıklarında gerçekleştirin.
	Ürünler, her bir ürün için "Safety Data Sheet (Güvenlik Bilgi Formu)" (SDS) belgesinde yer alan bilgilere göre doğru şekilde kullanılmalıdır. Safety Data Sheet (Güvenlik Bilgi Formu), Epson web sitesinden indirilebilir.

# **ID Tindakan Pencegahan untuk Keselamatan**

## **Perhatian**

- Dilarang memperbanyak, menyimpan dalam sistem pengambilan, atau mengirim bagian apa pun dari dokumen ini dalam bentuk atau dengan cara apa pun, baik elektronik maupun mekanis, menyalin, merekam, atau lainnya, tanpa izin tertulis sebelumnya dari Seiko Epson Corporation.
- Isi dokumen ini dapat berubah sewaktu-waktu tanpa pemberitahuan sebelumnya. Hubungi kami untuk mendapatkan informasi terbaru.
- Meskipun setiap tindakan pencegahan telah dilakukan dalam mempersiapkan dokumen ini, Seiko Epson Corporation tidak bertanggung jawab atas kesalahan atau kelalaian apa pun.
- Kami juga tidak bertanggung jawab atas kerusakan akibat penggunaan informasi yang terdapat dalam dokumen ini.
- Baik Seiko Epson Corporation maupun afiliasinya tidak akan bertanggung jawab kepada pembeli produk ini atau pihak ketiga atas kerusakan, kehilangan, biaya, atau pengeluaran yang ditanggung oleh pembeli atau pihak ketiga akibat: kecelakaan, kesalahan penggunaan, atau penyalahgunaan produk ini maupun modifikasi, perbaikan, atau perubahan yang tidak sah terhadap produk ini, atau (selain AS) kegagalan untuk mematuhi petunjuk pengoperasian dan perawatan Seiko Epson Corporation sepenuhnya.
- Seiko Epson Corporation tidak akan bertanggung jawab atas segala kerusakan atau masalah yang timbul dari penggunaan pilihan apa pun atau produk habis pakai selain yang ditetapkan sebagai Produk EPSON Asli atau Produk yang Disetujui EPSON oleh Seiko Epson Corporation.

## **Merek Dagang**

Semua merek dagang adalah properti para pemiliknya masing-masing dan hanya akan digunakan untuk tujuan identifikasi.

## **Ikhtisar Produk**

Ini adalah mesin print tekstil berbahan inkjet merek Epson, yang dilengkapi sistem sirkulasi air bersih. Air bersih yang digunakan dalam unit pembersih sabuk dialirkan untuk mengangkat serat kain, dan air bersih ini akan diganti di waktu yang sesuai, yang ditunjukkan oleh sensor konsentrasi tinta. Kelebihannya adalah, berdasarkan evaluasi sensor konsentrasi, air bersih dapat dialirkan dan digunakan kembali selama mungkin, dan menyebabkan penghematan penggunaan air bersih dibandingkan dengan metode tradisional.

Sebelum menggunakan mesin, pastikan Anda mengikuti pelatihan keselamatan dan pengoperasian dari dealer atau Dukungan Epson.

---

## **Tentang Panduan Ini**

---

### **Ilustrasi dalam Panduan Ini**

Mohon diingat bahwa ilustrasi produk di setiap panduan dapat sedikit berbeda dari model yang Anda gunakan.

### **Kerangka Panduan**

Panduan untuk produk ini disediakan dalam kerangka berikut ini.

Anda dapat membaca panduan versi PDF menggunakan Adobe Acrobat Reader atau Preview (Mac).

Tindakan Pencegahan untuk Keselamatan (Panduan ini)	Menjelaskan tindakan pencegahan untuk keselamatan. Pastikan Anda membaca panduan ini untuk mengoperasikan printer dengan aman.
Panduan Pengguna (PDF)	Menjelaskan cara menggunakan mesin ini secara umum dan cara memecahkan masalah.

Kita bisa mendapatkan Panduan Pengguna dan versi terakhir panduannya dari [epson.sn](http://epson.sn) (situs web). Ketik "epson.sn" di browser Internet, pilih model printer Anda, dan unduh "Panduan Pengguna Water Recycling Unit 2 (C12C940371)/Panduan Pengguna Water Recycling Unit 3 (C12C941471)".

Untuk informasi cara mengoperasikan printer, baca panduan yang disertakan.

## Sebelum Digunakan








Bab ini menunjukkan arti dari tombol yang digunakan dalam panduan dan produk ini, serta tindakan pencegahan untuk keselamatan.

Pastikan untuk membaca panduan dengan cermat sebelum menggunakan mesin ini. Simpan panduan ini di lokasi yang aman sehingga mudah dilihat kapan pun Anda memiliki pertanyaan.

### Arti Simbol

Panduan dan produk ini menggunakan simbol berikut untuk memastikan produk digunakan dengan aman serta mencegah risiko dan kerusakan. Simbol memiliki arti yang dijelaskan di bawah ini.




#### Simbol Terkait Keamanan

 <b>Peringatan:</b>	Simbol ini menunjukkan konten saat kesalahan penanganan pada mesin dengan mengabaikan simbol ini dapat mengakibatkan kematian atau cedera serius.
 <b>Perhatian:</b>	Simbol ini menunjukkan konten saat melakukan kesalahan penanganan pada mesin dengan mengabaikan simbol ini yang dapat mengakibatkan cedera atau kerusakan properti.
	Menunjukkan tindakan yang tidak boleh Anda lakukan (tindakan yang dilarang).
	Menunjukkan hal yang harus Anda lakukan (petunjuk, tindakan).
	Menunjukkan dilarang membongkar.
	Menunjukkan dilarang menyentuh.
	Menunjukkan bahwa api sangat dilarang.




## Untuk Penggunaan yang Aman







Bagian ini menyediakan informasi yang harus diperhatikan untuk menggunakan mesin dengan aman serta mencegah cedera dan/atau kerusakan properti.



### Tindakan Pencegahan untuk Pemasangan dan Catu Daya

 Peringatan:	
	Hubungi dealer Anda atau Dukungan Epson untuk informasi pemasangan.
	Instal produk ini di workspace yang ditunjuk oleh printer yang terhubung. Saat mengangkut atau memindahkan produk, hubungi dealer atau Dukungan Epson. Produk ini dapat jatuh atau terjungkal, dan dapat melukai penggunanya. Terdapat risiko sengatan listrik atau kebakaran jika kabel rusak. Tingkat performa yang diharapkan mungkin tidak lagi terjamin jika kondisi mesin ini berubah.








### Catatan Terkait Penanganan

 Peringatan:	
	Jangan gunakan mesin ini di dekat api atau zat yang mudah menguap seperti alkohol dan tiner. Jika tidak, terdapat risiko sengatan listrik atau kebakaran.
	Segera hentikan penggunaan mesin ini jika terdapat asap, bau atau suara yang tidak biasa, maupun kondisi tidak normal lainnya. Jika tidak, terdapat risiko sengatan listrik atau kebakaran. Jika terjadi kondisi yang tidak normal, segera matikan Sakelar Daya Utama dari mesin cetak untuk memutus semua daya yang dialirkan ke mesin, lalu hubungi dealer Anda atau Dukungan Epson untuk mendapatkan bantuan.

 Peringatan:	
	Jangan coba perbaiki sendiri. Tindakan tersebut sangat berbahaya.
	Jangan gunakan mesin ini jika di lingkungan terdapat gas yang mudah terbakar, gas yang dapat meledak, atau sejenisnya. Selain itu, jangan gunakan semprotan gas yang mudah terbakar di dalam atau di dekat produk ini. Jika tidak, terdapat risiko kebakaran.
	Jangan masukkan atau jatuhkan benda logam maupun yang mudah terbakar ke dalam celah pada mesin. Jika tidak, terdapat risiko sengatan listrik atau kebakaran.
	Jangan sentuh area mana pun di dalam produk ini selain yang ditunjukkan dalam panduan. Jika tidak, terdapat risiko sengatan listrik atau luka bakar.
	Jangan lepas bagian apa pun selain yang ditunjukkan dalam panduan ini dan jangan pasang, bongkar, atau modifikasi bagian apa pun selain yang ditentukan. Jika tidak, Anda dapat mengalami cedera atau kecelakaan dapat terjadi karena panas yang tidak normal maupun sengatan listrik.

 Perhatian:	
	Jangan berdiri atau meletakkan benda berat di atas produk. Produk ini dapat jatuh atau rusak, dan dapat melukai penggunaannya.

## Tindakan Pencegahan untuk Tugas Perawatan

 Perhatian:	
	Selama melakukan perawatan, gunakan semua alat pelindung yang dijelaskan dalam prosedur perawatan di "Panduan Pengguna" (pelindung mata, sarung tangan pelindung, pelindung pernapasan, dsb.). • Gunakan alat pelindung yang mematuhi peraturan keselamatan. • Sebaiknya gunakan alat pelindung tambahan yang mematuhi peraturan keselamatan bila diperlukan.
	Saat membuka penutup untuk perawatan ketika melakukan pemeliharaan, pastikan untuk menekan tombol Pause/Restart pada mesin ini untuk menjeda operasi sebelum memulai perawatan. Dan kenakan pelindung mata. Jika tidak dilakukan, dapat menyebabkan air pembersih tepercik ke mata.
	Jika air pembersih mengenai kulit, atau memasuki mata atau mulut, lakukan tindakan berikut ini. • Jika tinta mengenai kulit, segera bilas dengan sabun dan air. • Jika tinta masuk ke mata, segera bilas dengan air. Kegagalan untuk mematuhi tindakan pencegahan ini dapat mengakibatkan mata merah atau peradangan ringan. Jika masalah berlanjut, konsultasikan dengan dokter. • Jika tinta masuk ke mulut, segera hubungi dokter.
	Jika air pembersih tumpah ke lantai, lap menggunakan kain atau bahan serupa. Kegagalan untuk melakukannya dapat menimbulkan cedera akibat tergelincir.
	Lakukan perawatan dalam rentang suhu dan kelembapan yang ditentukan dalam "Spesifikasi" di "Panduan Pengguna".
	Gunakan produk dengan benar berdasarkan informasi yang diberikan di dalam "Safety Data Sheet (Lembar Data Keselamatan/SDS)" untuk setiap produk. Safety Data Sheet (Lembar Data Keselamatan) tersebut dapat diunduh dari situs web Epson.

# TH ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

## ข้อควรระวัง

- ห้ามทำซ้ำ จัดเก็บ หรือส่งผ่านในรูปแบบใดๆ หรือวิธีการใดๆ ทั้งทางอิเล็กทรอนิกส์ ทางกล การถ่ายสำเนา การบันทึก หรืออื่นใด กับเอกสารนี้โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าจาก Seiko Epson Corporation
- เนื้อหาของเอกสารนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบ โปรดติดต่อเราหากต้องการรับข้อมูลล่าสุด
- แม้ว่าเราจะจัดเตรียมเอกสารนี้อย่างระมัดระวังในทุกด้านที่เกี่ยวข้อง แต่ Seiko Epson Corporation จะไม่ต้องรับผิดชอบสำหรับข้อผิดพลาดหรือการตกหล่นใดๆ ในเนื้อหา
- เอกสารนี้จะไม่ถือว่าการรับรองความรับผิดชอบต่อความเสียหายอันเป็นผลมาจากการใช้ข้อมูลในเอกสารนี้
- Seiko Epson Corporation หรือบริษัทในเครือจะไม่มี ความรับผิดชอบต่อผู้ซื้อผลิตภัณฑ์หรือบุคคลภายนอกสำหรับความเสียหาย ความสูญเสีย ต้นทุน หรือค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นโดยผู้ซื้อหรือบุคคลภายนอกอันเป็นผลมาจากอุบัติเหตุ การใช้งานที่ไม่ถูกต้อง หรือการใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในทางที่ผิดหรือการแก้ไข ซ่อมแซม หรือดัดแปลงผลิตภัณฑ์นี้โดยไม่ได้รับอนุญาต หรือ (ยกเว้นสำหรับสหรัฐอเมริกา) ไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งานและการบำรุงรักษาของ Seiko Epson Corporation
- Seiko Epson Corporation จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายหรือปัญหาใดๆ ที่เกิดขึ้นจากการใช้ตัวเลือกหรือผลิตภัณฑ์ใช้สิ้นเปลืองใดๆ ที่นอกเหนือจากที่ได้กำหนดไว้เป็นผลิตภัณฑ์ของแท้ของ EPSON หรือผลิตภัณฑ์ที่ได้รับรองของ EPSON โดยบริษัท Seiko Epson Corporation

## เครื่องหมายการค้า

เครื่องหมายการค้าทั้งหมดเป็นทรัพย์สินของเจ้าของที่เกี่ยวข้องและใช้เพื่อวัตถุประสงค์ในการระบุข้อมูลเท่านั้น

## ภาพรวมของผลิตภัณฑ์

นี่คือเครื่องพิมพ์ผ้าที่ใช้ระบบอิงค์เจ็ตของ Epson ซึ่งติดตั้งระบบหมึกเวียนน้ำสำหรับทำความสะอาด น้ำสำหรับทำความสะอาดที่ใช้ในชุดทำความสะอาดสายพานจะถูกหมึกเวียนเพื่อกำจัดใยผ้า และถูกเปลี่ยนในเวลาที่เหมาะสมตามที่ระบุโดยเซ็นเซอร์วัดความเข้มข้นของหมึก ข้อดีคือ ตามการประเมินของเซ็นเซอร์วัดความเข้มข้นของหมึก ระบบจะหมึกเวียนน้ำสำหรับทำความสะอาดและนำกลับมาใช้ใหม่ให้นานที่สุด เพื่อให้การใช้ผ้าสำหรับทำความสะอาดมีประสิทธิภาพสูงขึ้นเมื่อเทียบกับวิธีดั้งเดิมก่อนใช้เครื่องพิมพ์ ผู้ใช้จะต้องได้รับการฝึกอบรมด้านความปลอดภัยและการใช้งานจากตัวแทนจำหน่ายหรือฝ่ายสนับสนุนของ Epson ก่อน

## เกี่ยวกับคู่มือฉบับนี้

### ภาพประกอบในคู่มือฉบับนี้

โปรดทราบว่าภาพประกอบของผลิตภัณฑ์ในคู่มือแต่ละฉบับอาจแตกต่างจากรุ่นที่คุณกำลังใช้อยู่เล็กน้อย

### โครงสร้างของคู่มือ

คู่มือสำหรับผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการจัดทำตามโครงสร้างต่อไปนี้

คุณสามารถดูคู่มือฉบับ PDF ได้โดยใช้ Adobe Acrobat Reader หรือ Preview (Mac)

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย (คู่มือฉบับนี้)	อธิบายถึงข้อควรระวังด้านความปลอดภัยต่างๆ คุณจะต้องอ่านคู่มือนี้เพื่อใช้งานผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัย
คู่มือผู้ใช้ (PDF)	อธิบายวิธีใช้งานเครื่องนี้โดยทั่วไปและวิธีการแก้ไขปัญหา

คุณสามารถรับคู่มือผู้ใช้และคู่มือเวอร์ชันล่าสุดได้จาก [epson.sn](http://epson.sn) (เว็บไซต์) พิมพ์ "epson.sn" ในอินเทอร์เน็ตเบราว์เซอร์ เลือกรุ่นเครื่องพิมพ์ของคุณ และดาวน์โหลด "คู่มือผู้ใช้สำหรับ Water Recycling Unit 2 (C12C940371)/คู่มือผู้ใช้สำหรับ Water Recycling Unit 3 (C12C941471)"

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับวิธีการใช้งานเครื่องพิมพ์ โปรดดูคู่มือที่ให้มาพร้อมกัน








## ก่อนใช้งาน

บทนี้แสดงความหมายของสัญลักษณ์ที่ใช้ในคู่มือฉบับนี้และบนผลิตภัณฑ์นี้ รวมไปถึงข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย โปรดอ่านคู่มือนี้อย่างถี่ถ้วนก่อนใช้งานอุปกรณ์นี้ จัดเก็บคู่มือนี้ไว้ในตำแหน่งที่ปลอดภัยที่สามารถเข้าถึงได้ง่ายเมื่อคุณต้องการตรวจสอบเมื่อมีคำถามใดๆ

### ความหมายของสัญลักษณ์

คู่มือนี้และผลิตภัณฑ์ใช้สัญลักษณ์ต่อไปนี้เพื่อให้แน่ใจว่าผู้ใช้สามารถใช้ผลิตภัณฑ์อย่างปลอดภัยและป้องกันความเสี่ยงและความเสียหายได้ สัญลักษณ์มีคำอธิบายความหมายตามข้างล่างนี้




#### สัญลักษณ์ที่เกี่ยวข้องกับความปลอดภัย

 คำเตือน:	สัญลักษณ์นี้บ่งชี้ถึงเนื้อหาที่ระบุว่าหากจัดการอุปกรณ์อย่างไม่ถูกต้องโดยเพิกเฉยต่อสัญลักษณ์เตือนนี้อาจส่งผลให้เกิดการเสียชีวิตหรือการได้รับบาดเจ็บสาหัสได้
 ข้อควรระวัง:	สัญลักษณ์นี้บ่งชี้ถึงเนื้อหาที่ระบุว่าหากจัดการอุปกรณ์อย่างไม่ถูกต้องโดยเพิกเฉยต่อสัญลักษณ์เตือนนี้อาจส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บหรือทรัพย์สินเสียหายได้
	บ่งชี้ถึงการดำเนินการที่คุณจะต้องไม่กระทำ (การกระทำที่ถูกระงับ)
	บ่งชี้ถึงสิ่งที่คุณต้องกระทำ (คำแนะนำ, การดำเนินการ)
	บ่งชี้ว่าห้ามถอดแยก
	บ่งชี้ว่าห้ามสัมผัส
	บ่งชี้ว่าห้ามใช้เปลวไฟ





## สำหรับการใช้งานที่ปลอดภัย





หัวข้อนี้ให้ข้อมูลที่ผู้ใช้จะต้องปฏิบัติตามเพื่อใช้งานอุปกรณ์นี้อย่างปลอดภัยและป้องกันการได้รับบาดเจ็บและ/หรือทรัพย์สินเสียหาย


### ข้อควรระวังสำหรับการติดตั้งและแหล่งจ่ายไฟ

 คำเตือน:	
	ติดต่อตัวแทนจำหน่ายหรือฝ่ายสนับสนุนของ Epson สำหรับข้อมูลการติดตั้ง
	ติดตั้งผลิตภัณฑ์ภายในพื้นที่ทำงานที่กำหนดโดยเครื่องพิมพ์ที่เชื่อมต่ออยู่ เมื่อจะเคลื่อนย้ายหรือขนส่งผลิตภัณฑ์นี้ ให้ติดต่อตัวแทนจำหน่ายหรือฝ่ายสนับสนุนของ Epson ผลิตภัณฑ์อาจตกลงหรือพลิกคว่ำ ซึ่งอาจทำให้ผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บได้ มีความเสี่ยงที่จะถูกไฟฟ้าดูดหรือไฟไหม้หากสายไฟชำรุด อาจไม่สามารถรับรองได้ว่าอุปกรณ์จะทำงานได้ตามระดับประสิทธิภาพที่คาดหวัง หากมีการเปลี่ยนแปลงสภาพของอุปกรณ์นี้







### หมายเหตุเกี่ยวกับการจัดการ

 คำเตือน:	
	อย่าใช้อุปกรณ์นี้ใกล้กับเปลวไฟหรือสารที่ระเหยได้ เช่น แอลกอฮอล์และทินเนอร์ มิฉะนั้นจะเกิดความเสี่ยงของไฟฟ้าดูดหรือไฟไหม้
	ให้หยุดใช้งานอุปกรณ์นี้ทันทีหากพบควันออกมา มีกลิ่นหรือเสียงที่ไม่ปกติ หรือสภาพที่ผิดปกติอื่นใด มิฉะนั้นจะเกิดความเสี่ยงของไฟฟ้าดูดหรือไฟไหม้ ถ้ามีสภาพที่ผิดปกติเกิดขึ้น ให้ปิดสวิตช์ไฟฟ้าหลักของเครื่องพิมพ์ทันที เพื่อตัดการจ่ายไฟทั้งหมดที่ไปยังเครื่องพิมพ์ จากนั้นติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณหรือฝ่ายสนับสนุนของ Epson เพื่อขอความช่วยเหลือ
	อย่าพยายามทำการซ่อมแซมใดๆ ด้วยตัวเอง การกระทำเช่นนั้นจะเป็นอันตรายอย่างมาก

<b>⚠ คำเตือน:</b>	
	อย่าใช้อุปกรณ์นี้ในสภาพแวดล้อมที่อาจมีก๊าซติดไฟ ก๊าซที่ระเบิดได้ หรือสารที่คล้ายกัน นอกจากนี้ อย่าใช้สเปรย์พ่นก๊าซที่ติดไฟได้ภายในบริเวณหรือใกล้กับผลิตภัณฑ์นี้ มิฉะนั้นจะเกิดความเสี่ยงของไฟไหม้
	อย่าสอดหรือใส่สิ่งของที่เป็นโลหะหรือสิ่งของที่ติดไฟได้เข้าไปในช่องเปิดของอุปกรณ์ มิฉะนั้นจะเกิดความเสี่ยงของไฟฟ้าดูดหรือไฟไหม้
	อย่าสัมผัสบริเวณใดก็ตามที่อยู่ด้านในผลิตภัณฑ์นั้นนอกเหนือจากที่ระบุไว้ในคู่มือฉบับนี้ มิฉะนั้นจะเกิดความเสี่ยงของไฟฟ้าดูดหรือความร้อนลวกผิวหนัง
	อย่าถอดชิ้นส่วนใดๆ ที่นอกเหนือจากที่ระบุไว้ในคู่มือนี้ และอย่าติดตั้ง ถอดแยก หรือแก้ไขชิ้นส่วนใดๆ นอกเหนือจากที่ระบุไว้ในคู่มือ มิฉะนั้น คุณอาจได้รับบาดเจ็บหรือเกิดอุบัติเหตุเนื่องจากความร้อนที่ผิดปกติหรือไฟฟ้าดูดได้

<b>⚠ ข้อควรระวัง:</b>	
	อย่าตั้งหรือวางสิ่งของที่มีน้ำหนักมากบนผลิตภัณฑ์นี้ ผลิตภัณฑ์อาจตกลงหรือแตกหัก ซึ่งอาจทำให้ผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บได้

## ข้อควรระวังสำหรับงานบำรุงรักษา

<b>⚠ ข้อควรระวัง:</b>	
	ในระหว่างการทำงานบำรุงรักษา ให้สวมอุปกรณ์ป้องกันทุกชนิดที่อธิบายไว้ในขั้นตอนการบำรุงรักษาที่อยู่ใน "คู่มือผู้ใช้" (อุปกรณ์ป้องกันดวงตา ถุงมือป้องกัน อุปกรณ์ป้องกันระบบทางเดินหายใจ ฯลฯ) <ul style="list-style-type: none"> <li>ใช้อุปกรณ์ป้องกันที่สอดคล้องกับกฎระเบียบความปลอดภัย</li> <li>ขอแนะนำให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันเพิ่มเติมที่สอดคล้องกับกฎระเบียบความปลอดภัยเมื่อจำเป็น</li> </ul>
	ขณะเปิดฝาดรอมสำหรับการบำรุงรักษาเพื่อทำงานบำรุงรักษา ต้องกดปุ่ม Pause/Restart บนเครื่องนี้เพื่อให้เครื่องหยุดการทำงานชั่วคราวก่อนที่จะเริ่มต้นงานบำรุงรักษา และให้สวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตาด้วย หากไม่ปฏิบัติตามอาจทำให้น้ำสำหรับทำความสะอาดกระเด็นเข้าตาได้
	หากน้ำสำหรับทำความสะอาดสัมผัสโดนผิวหนังของคุณ หรือกระเด็นเข้าตาหรือปาก ให้ดำเนินการตามมาตรการด้านล่างนี้ <ul style="list-style-type: none"> <li>ถ้าสัมผัสกับผิวหนัง ให้ล้างออกด้วยน้ำผสมสบู่ทันที</li> <li>หากเข้าไปในดวงตา ให้ล้างออกด้วยน้ำสะอาดทันที หากไม่สามารถปฏิบัติตามข้อควรระวังนี้ อาจทำให้เกิดตาแดงหรือการระคายเคืองดวงตา หากยังเกิดอาการ ให้ไปพบแพทย์ทันที</li> <li>หากเข้าปาก ให้ไปพบแพทย์ทันที</li> </ul>
	หากน้ำสำหรับทำความสะอาดหกลงพื้น ให้เช็ดด้วยผ้าหรือวัสดุที่คล้ายกัน หากไม่สามารถปฏิบัติตาม อาจทำให้เกิดการได้รับบาดเจ็บเนื่องจากการลื่นล้มได้
	ดำเนินการบำรุงรักษาภายใต้ช่วงอุณหภูมิและความชื้นที่ระบุไว้ใน "ข้อมูลจำเพาะ" ของ "คู่มือผู้ใช้"
	ใช้ผลิตภัณฑ์อย่างเหมาะสมตามที่ระบุไว้ใน "Safety Data Sheet (เอกสารข้อมูลความปลอดภัย)" (SDS) สำหรับผลิตภัณฑ์แต่ละประเภท คุณสามารถดาวน์โหลด Safety Data Sheet (เอกสารข้อมูลความปลอดภัย) ได้จากเว็บไซต์ Epson

## 注意

- 未经精工爱普生株式会社事先书面许可，本文档的任何部分，不得被复制，或存储于检索系统中，或以其他方式、任何方式传播包括电子、手工、复印、录音录像以及其他方式。
- 本文档的内容如有变更，恕不另行通知。请联系我们获取更新信息。
- 虽然我们尽力编制本文档，但难免出现错误或遗漏，精工爱普生株式会社不承担任何责任。
- 对于因使用本手册中包含的信息而造成的损失，精工爱普生株式会社也不承担任何责任。
- 对于本产品的购买者或第三方由于意外、误用或滥用本产品，或未经授权修理、改装本产品，以及未能严格遵守精工爱普生株式会社的操作说明和维护说明（美国除外）所引起的本产品购买者或第三方的损害、损失、成本、费用等，精工爱普生株式会社及其关联公司均不承担任何责任。
- 对于由于使用非爱普生原装正品耗材和 / 或选件或使用非精工爱普生株式会社认可的耗材和 / 或选件所导致的任何损害或问题，精工爱普生株式会社不承担任何责任。

## 商标

EPSON 是精工爱普生株式会社在中国的注册商标。

于此涉及的所有其他产品之商标或注册商标，其权属归其各自所有者所有，此处仅作说明辨识之用。

产品信息如有变化，恕不另行通知。

## 产品概览

本产品是为爱普生直喷数码印花机配备的水循环装置。其通过循环利用皮带清洁单元里使用的清洁水去除绒毛，并根据墨水浓度传感器的指示适时更换清洁水。与传统方式相比，其优点在于，可根据墨水浓度传感器的评估，尽可能长时间地循环和重复使用清洁水，从而可以更有效地利用清洁水。

在使用本产品前，请务必接受经销商或爱普生认证服务机构提供的安全和操作培训。

---

## 关于本手册

---

### 本手册中的插图

请注意，手册中的产品插图可能与您使用的型号稍有不同。

### 手册组成

本产品手册按以下所示组织而成。

您可使用 Adobe Acrobat Reader 或 Preview (Mac) 来查看 PDF 手册。

《安全注意事项》（本手册）	本手册介绍安全注意事项。务必阅读本手册以安全地执行操作。
《用户手册》(PDF)	本手册介绍如何使用本产品以及如何如何进行故障排除。

您可以通过 [epson.sn](http://epson.sn)（网站）获取《用户手册》及其更新版本。在互联网浏览器中输入“epson.sn”，选择打印机型号，然后下载“水循环装置 2 (C12C940371) 用户手册 / 水循环装置 3 (C12C941471) 用户手册”。

有关如何操作打印机的信息，请参阅其随附的手册。

## 使用前须知








本章介绍本手册和本产品上所用符号的含义以及安全注意事项。

使用本产品前，请务必仔细阅读本手册。请将本手册妥善保管，以便在有任何疑问时随时参考。

### 符号含义

本手册和产品使用以下符号确保安全使用产品并避免产生风险和损坏。各符号的含义如下所述。




#### 安全相关符号

 <b>警告：</b>	此符号指示的内容表示，如忽略本符号而对机器进行误操作，可能会导致死亡或严重人身伤害。
 <b>注意：</b>	此符号指示的内容表示，如忽略本符号而对机器进行误操作，可能会导致人身伤害或财产损失。
	指示不得执行的操作（禁止操作）。
	指示必须执行的操作（说明、操作）。
	指示禁止拆卸。
	指示禁止触摸。
	指示严禁火焰。






## 安全使用须知





本部分介绍安全使用本产品并防止人员受伤和 / 或财产损失所须遵循的信息。

### 安装和电源注意事项







 <b>警告：</b>	
	请联系爱普生认证服务机构获取安装信息。
	请将本产品安装在所连接打印机指定的工作区内。 移动或运输本产品时，请联系爱普生认证服务机构。 如果本产品掉落或翻倒，可能导致用户受伤。 如果电缆损坏，可能存在触电或火灾风险。 如果本产品的状况发生改变，可能无法继续保证其达到预期性能等级。

### 有关处置的注意事项

 <b>警告：</b>	
	请勿在火焰或易挥发物质（例如酒精和稀释剂）附近使用本产品。 否则有触电或火灾风险。
	如果出现冒烟、异常气味或异响，或其他任何异常情况，请立即停止使用本产品。 否则有触电或火灾风险。 如果出现异常状况，请立即关闭打印机的主电源开关、以切断本产品的所有电源，然后联系爱普生认证服务机构寻求帮助。
	请勿尝试自行维修，否则会带来极大危险。
	请勿在可能存在易燃气体、爆炸性气体或类似物质的环境中使用本产品。 此外，请勿在本产品内或附近使用易燃气体喷雾剂。 否则有火灾风险。

<b>⚠警告：</b>	
	请勿将金属或易燃物品插入或投入机器的任何开口中。 否则有触电或火灾风险。
	除本手册中指示的区域外，请勿触摸本产品内部的任何区域。 否则有触电或灼伤风险。
	除本手册中指定的部件外，请勿拆卸其他任何部件，也不得安装、拆卸或改动未指定的部件。 否则可能会受伤或因异常发热或触电而发生意外。
<b>⚠注意：</b>	
	请勿站在本产品上或在本产品上放置重物。 否则本产品可能会掉落或破损，从而导致用户受伤。 请不要将本产品放在低温或多尘的地方。 请妥善使用 / 保管本产品，以避免因使用 / 保管不当（如鼠害、液体渗入等）造成故障、损坏。

## 维护作业注意事项

<b>⚠注意：</b>	
	在执行维护作业期间，请佩戴《用户手册》维护步骤中介绍的全部防护设备（护目镜、防护手套、呼吸护具等）。 • 请使用符合安全规定的防护设备。 • 建议在必要时使用其他符合安全规定的防护设备。
	打开维护盖执行维护作业时，开始作业之前，请务必先按下本产品上的“暂停 / 重新开始”按钮暂停操作。此外，请务必佩戴护目镜。 否则可能会导致清洁水溅入眼中。
	如果清洁水溅到皮肤上或进入眼睛或口中，请采取以下措施。 • 如果清洁水溅到皮肤上，请立即用肥皂和清水冲洗。 • 如果清洁水进入眼睛，请立即用水冲洗。如未遵守此注意事项，可能导致眼睛充血或轻度炎症。如果仍感不适，请立即就医。 • 如果清洁水进入口中，请立即就医。
	如果清洁水流到地板上，请用抹布或类似用品将其擦掉，否则可能有人因滑倒而受伤。
	请在《用户手册》“规格”中指定的温度和湿度范围内执行维护作业。
	请遵循每个产品的《物质安全技术说明书》(SDS) 中的说明，以确保正确使用该产品。 《物质安全技术说明书》可联系爱普生获得。

请妥善保管此说明书（保留备用）。

安装、使用产品前请阅读使用说明。

本产品使用说明和包装箱上的数据来源于爱普生实验室测试。

本产品资料中使用的示意图仅供参考，本产品实际可能与之存在差异，以包装箱内产品实际为准。

本产品信息以爱普生网页（<http://www.epson.com.cn>）为准，如有更改，恕不另行通知。

对其中涉及的描述和图像，以包装箱内实际内容为准，在中国法律法规允许的范围内，爱普生（中国）有限公司保留解释权。

本产品相关资料以针对在大陆地区销售产品的简体中文内容为准。英文及其他语种内容针对全球销售产品，仅供用户对照。

本资料仅供参考。除中国现行法律法规规定，爱普生（中国）有限公司不承担任何由于使用本资料而造成的直接或间接损失的责任。

其他信息，可查看产品本身、产品包装和其他形式的资料，包括爱普生网页（<http://www.epson.com.cn>）。

对于中国大陆地区的用户，如果您在使用本产品的过程中遇到问题，可通过以下的顺序来寻求帮助：

1. 首先可查阅产品的相关使用说明，包括产品的说明书（手册）等，以解决问题；
2. 访问爱普生网页（<http://www.epson.com.cn>），获得更多产品信息或下载驱动；
3. 从爱普生网页中查询其他支持方式。

## 注意

- 未經 Seiko Epson Corporation 事先書面許可，禁止將本手冊的任何部分重製、儲存於檢索系統或以任何形式或方法傳送，不論係以電子、機械、複印、錄製或其他方式。
- 本手冊的內容如有變更，恕不另行通知。請聯繫我們以獲取最新資訊。
- 在準備本手冊的階段雖盡了最大努力，但錯誤或疏漏在所難免，Seiko Epson Corporation 不對此負責。
- 若有因使用本文件所含之資訊而導致任何傷害，本公司亦不負任何責任。
- 若本產品購買者或第三方因意外使用、誤用、濫用、未經授權進行改裝、修理或變更本產品，或（美國除外）未嚴格遵照 Seiko Epson Corporation 之操作和維修指示，而造成損壞、損失、成本支出或開支，Seiko Epson Corporation 或其關係企業均無須承擔任何責任。
- 如因使用 Seiko Epson Corporation 指定之 EPSON 原廠產品或 EPSON 認可產品以外的任何選購品或耗材，而發生任何損壞或問題，本公司無須負責。

## 商標

所有商標為各自擁有者的財產，僅供識別之用。

## 產品概要

本 Epson 噴墨式紡織印刷機配備清洗水循環系統。毯帶清潔單元使用的清洗水會循環以清除棉絮，並在適當的時間根據墨水濃度感應器的指示更換清洗水。其優點在於，根據墨水濃度感應器的評估，清洗水可以循環再利用，並盡可能延長使用時間，相較於傳統方法，能更有效地利用清洗水。

使用機器前，務必受過經銷商或 Epson 授權服務中心的安全與操作訓練。

---

## 關於本手冊

---

### 本手冊中的圖例

請注意，各手冊中的產品圖例可能與您使用的機型略有不同。

### 手冊結構

本產品的手冊具有以下結構。

您可以使用 Adobe Acrobat Reader 或 Preview (Mac) 檢視 PDF 手冊。

安全注意事項 (本手冊)	說明安全注意事項。務必閱讀本手冊，以進行安全操作。
使用手冊 (PDF)	說明本機的一般用法以及如何解決問題。

您可從 [epson.sn](http://epson.sn) (網站) 取得使用手冊及最新版的手冊。在網際網路瀏覽器中輸入「epson.sn」，選擇印表機機型，並下載「水循環裝置 2 (C12C940371) 使用手冊 / 水循環裝置 3 (C12C941471) 使用手冊」。

有關如何操作印表機的資訊，請參閱隨附的手冊。








## 使用須知

本章說明本手冊及本產品所使用之符號的意義，以及安全注意事項。  
使用本機器前，務必詳閱本手冊。請妥善保存本手冊，以便需要時進行查閱。

### 符號的意義

本手冊及產品使用以下符號，確保安全使用產品及避免發生危險與損壞。以下說明符號的意義。

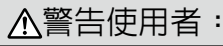


#### 安全相關符號

 <b>警告使用者：</b>	此符號表示忽略此符號而不當操作本機器，可能導致死亡或嚴重受傷。
 <b>注意：</b>	此符號表示忽略此符號而不當操作本機器，可能導致受傷或財物損失。
	表示不得執行的動作 (禁止動作)。
	表示應當遵守的事項 (指示、動作)。
	表示禁止拆解。
	表示禁止觸碰。
	表示嚴禁煙火。

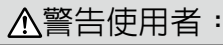





## 安全使用




本節提供務必遵守的重要資訊，以確保安全使用本機器並防止受傷及 / 或財物損失。

### 安裝與電源注意事項







 <b>警告使用者：</b>	
	請洽詢經銷商或 Epson 授權服務中心以取得安裝資訊。
	將本產品安裝在已連接印刷機指定的工作空間內。 移動或搬運本產品時，請洽詢經銷商或 Epson 授權服務中心。 產品可能掉落或翻倒，而造成使用者受傷。 若纜線受損，可能有觸電或起火危險。 若變更本機器的狀態，可能無法持續保證能達到預期效能等級。

### 處理注意事項

 <b>警告使用者：</b>	
	請勿在火源或酒精及稀釋劑等揮發性物質旁使用本機器。 否則，可能發生觸電或起火危險。
	若有冒煙、異味、異音或其他任何異常情況，請立即停止使用本機器。 否則，可能發生觸電或起火危險。 若發生異常情況，請立即關閉印刷機的主電源開關，切斷供應至機器的所有電力，並洽詢經銷商或 Epson 授權服務中心以取得協助。
	請勿嘗試自行維修。此操作極度危險。
	請勿在可能有易燃氣體、爆炸氣體或其他類似物質的環境中使用本機器。 此外，也請勿將易燃氣體噴灑在本產品內或附近。 否則，可能發生起火危險。
	請勿使金屬或易燃物品插入或掉入機器的任何開口。 否則，可能發生觸電或起火危險。

<b>⚠警告使用者：</b>	
	除非本手冊另有指示，否則請勿觸碰本產品內部的任何區域。否則，可能發生觸電危險或灼傷。
	除本手冊所示零件外，請勿拆卸其他任何零件，也不可安裝、拆解或改造規定外的任意零件。否則，可能因溫度異常或觸電而導致受傷或發生意外。
<b>⚠注意：</b>	
	請勿站在本產品上或在其上放置重物。產品可能掉落或斷裂，而造成使用者受傷。

## 維護作業注意事項

<b>⚠注意：</b>	
	維護作業期間，請穿戴「使用手冊」的維護程序中所述的所有防護設備（護目鏡、防護手套、呼吸防護具等）。 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 請使用符合安全法規的防護設備。</li> <li>• 必要時，建議使用符合安全法規的額外防護設備。</li> </ul>
	打開維護護蓋進行維護作業時，務必按下本機上的 Pause/Restart 鍵以暫停操作，再開始作業。此外，務必戴上護目鏡。 若未遵守，可能導致清洗水噴濺至雙眼。
	如果清洗水接觸到皮膚或進入眼睛或嘴巴，應採取以下措施。 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 若沾到皮膚，請立刻以肥皂及清水沖洗。</li> <li>• 若滴入眼睛，應立即以清水沖洗。否則，可能導致眼睛充血或輕微發炎。如果情況沒有改善，請尋求醫療協助。</li> <li>• 若滲入嘴巴，應立即就醫。</li> </ul>
	如果清洗水噴濺到地板上，請使用布或類似物品擦拭。若未遵守，可能導致滑倒並造成受傷。
	在「使用手冊」的「規格」中指定的溫度和濕度範圍內執行維護作業。
	請依據各產品「Safety Data Sheet (安全資料表)」(SDS) 中的資訊正確使用產品。您可從 Epson 網站下載 Safety Data Sheet (安全資料表)。

# KO 안전 주의 사항

## 주의 사항

- Seiko Epson Corporation 의 사전 서면 동의 없이 본 문서 내용의 일부 또는 전부를 무단으로 복제하거나 정보 검색 시스템에 저장하거나 전자, 기계, 복사기에 의한 복사, 디스크 복사 등 어떠한 형태나 수단으로도 전송하는 것을 금합니다. 이 문서의 어떠한 부분도 Seiko Epson Corporation 의 사전 서면 허가 없이는 전자적, 기계적, 복사, 녹음 또는 기타 어떤 형태나 수단으로도 복제, 검색 시스템에 저장 또는 전송할 수 없습니다.
- 본 문서의 내용은 예고 없이 변경될 수 있습니다. 최신 정보는 당사에 문의하십시오.
- 본 문서 작성 시 모든 사전 조치를 취하나, Seiko Epson Corporation 은 오류나 누락에 대한 책임을 지지 않습니다.
- 본 문서에 포함된 정보의 사용으로 인한 손해에 대해서도 책임지지 않습니다.
- Seiko Epson Corporation 및 그 계열사는 이 제품의 구매자 또는 제 3자가 이 제품에 대한 사고, 오용, 남용이나 이 제품의 무단 변형, 수리, 개조 또는 Seiko Epson Corporation 의 운영 관리 및 유지보수 지침에 대한 미준수로 입은 손해, 손실, 비용이나 지출에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 한국엡손은 엡손 정품 또는 엡손 공인 제품으로 지정한 제품 이외의 옵션이나 소모품을 사용하여 발생한 손해나 문제에 대해 책임지지 않습니다.

## 상표

모든 상표는 해당 소유자의 재산이며 식별 목적으로만 사용됩니다.

## 제품 개요

이것은 세척수 순환 시스템이 장착된 Epson 잉크젯 기반 섬유 인쇄 기계입니다. 벨트 세척 유닛에서 사용되는 세척수는 보풀을 제거하기 위해 순환되고, 세척수는 잉크 농도 센서에 표시된 대로 적절한 시기에 교체됩니다. 잉크 농도 센서의 평가를 바탕으로 세척수를 순환시켜 최대한 오래 재사용할 수 있어 기존 방식에 비해 세척수를 효율적으로 사용할 수 있는 것이 장점입니다.

기계를 사용하기 전에 반드시 대리점 또는 Epson 지원 센터에서 안전 및 작동 교육을 받으십시오.

---

## 설명서 정보

---

### 본 설명서의 그림

각 설명서에 있는 제품 그림은 사용 중인 모델과 약간 다를 수 있습니다.

### 설명서 구성

본 제품의 설명서는 다음과 같은 구조로 제공됩니다.

PDF 설명서는 Adobe Acrobat Reader 또는 Preview(Mac)에서 볼 수 있습니다.

안전 주의 사항 (본 설명서)	안전 주의 사항을 설명합니다. 안전한 작업을 위해 반드시 참조하십시오.
사용설명서 (PDF)	이 기기를 일반적으로 사용하는 방법과 문제를 해결하는 방법을 설명합니다.

epson.sn (웹사이트)에서 사용설명서와 최신 버전의 설명서를 받을 수 있습니다. 인터넷 브라우저에 "epson.sn" 을 입력하고 프린터 모델을 선택한 다음 "Water Recycling Unit 2 (C12C940371) 사용설명서/Water Recycling Unit 3 (C12C941471) 사용설명서"를 다운로드합니다.

프린터 작동 방법에 대한 자세한 내용은 프린터와 함께 제공된 설명서를 참조하십시오.

## 사용하기 전에








본 챕터에서는 이 설명서와 이 제품에 사용된 기호의 의미와 안전 주의 사항을 보여줍니다.

기기를 사용하기 전에 본 설명서를 주의 깊게 읽으십시오. 본 설명서는 궁금점이 있을 때마다 쉽게 참조할 수 있는 안전한 장소에 보관하십시오.

### 기호의 의미

본 설명서와 제품은 제품을 안전하게 사용하고 위험과 손상을 방지하기 위해 다음 기호를 사용합니다. 기호는 아래에 설명된 의미를 갖습니다.




#### 안전에 관한 기호

 <b>경고:</b>	본 기호는 기호를 무시하여 기계를 잘못 취급하면 사망 또는 중상을 입을 수 있는 내용을 나타냅니다.
 <b>주의:</b>	본 기호는 기호를 무시하여 기계를 잘못 취급하면 부상 또는 재산 피해가 발생할 수 있는 내용을 나타냅니다.
	해서는 안 되는 행동(금지된 행동)을 나타냅니다.
	해야 할 일(지침, 행동)을 나타냅니다.
	분해가 금지되어 있음을 나타냅니다.
	접촉이 금지되어 있음을 나타냅니다.
	불꽃이 절대적으로 금지되어 있음을 나타냅니다.




## 안전한 사용을 위해





본 섹션에서는 이 기계를 안전하게 사용하고 부상 및/또는 재산 피해를 방지하기 위해 반드시 준수해야 하는 정보를 제공합니다.


### 설치 및 전원 공급에 대한 주의사항

 <b>경고:</b>	
	구매처나 Epson 고객 지원에 설치 정보를 문의하십시오.
	연결된 인쇄기에서 지정한 작업 공간 내에 이 제품을 설치하십시오. 이 제품을 옮기거나 운반할 때는 대리점이나 Epson 고객 지원에 문의하십시오. 제품이 떨어지거나 넘어져 사용자에게 부상을 입힐 수 있습니다. 케이블이 손상되면 감전이나 화재의 위험이 있습니다. 본 기기의 상태를 임의로 변경하는 경우에는 예상하는 성능 수준이 보장되지 않을 수 있습니다.







### 취급에 대한 참고 사항

 <b>경고:</b>	
	본 기기를 화염이나 알코올, 희석제와 같은 휘발성 물질 근처에서 사용하지 마십시오. 감전이나 화재의 위험이 있습니다.
	연기, 이상한 냄새, 잡음 등의 비정상적인 상태로 판단되는 경우 즉시 기기 사용을 중단하십시오. 감전이나 화재의 위험이 있습니다. 비정상적인 상태가 발생하면 즉시 인쇄 기계의 주 전원 스위치를 꺼서 기기에 공급되는 모든 전원을 차단한 다음, 구매처나 Epson 지원팀에 도움을 요청하십시오.

<b>⚠경고:</b>	
	직접 수리를 시도하지 마십시오. 매우 위험합니다.
	가연성 가스, 폭발성 가스 등이 있을 수 있는 환경에서 이 기기를 사용하지 마십시오. 또한, 제품 내부나 근처에서 가연성 가스 스프레이를 사용하지 마십시오. 화재의 위험이 있습니다.
	기기의 구멍에 금속이나 가연성 물질을 넣거나 떨어뜨리지 마십시오. 감전이나 화재의 위험이 있습니다.
	설명서에 표시된 부분 외에는 이 제품 내부의 어떤 부분도 만지지 마십시오. 감전이나 화상의 위험이 있습니다.
	본 설명서에 표시되지 않은 부품을 제거하지 말고, 지정되지 않은 부품을 설치/분해 또는 개조하지 마십시오. 비정상적인 열이나 감전으로 인해 부상을 입거나 사고가 발생할 수 있습니다.

<b>⚠주의:</b>	
	제품 위에 서거나 무거운 물건을 올려놓지 마십시오. 제품이 떨어지거나 파손되어 사용자에게 부상을 입힐 수 있습니다.

### 유지보수 작업을 위한 주의사항

<b>⚠주의:</b>	
	유지보수 작업 중에는 "사용설명서"의 유지보수 절차에 설명된 모든 보호 장비(안경, 보호 장갑, 호흡 보호구 등)를 착용하십시오. • 안전 규정을 준수하는 보호 장비를 사용하십시오. • 필요한 경우 안전 규정을 준수하는 추가 보호 장비를 사용하는 것이 좋습니다.
	유지보수 작업을 위해 유지보수 커버를 열 때는 작업을 시작하기 전에 이 기계의 일시 중지/재시작 버튼을 눌러 작업을 일시 중지하십시오. 반드시 눈 보호 장비도 착용하십시오. 세척수가 눈에 튀길 수 있습니다.
	세척수가 피부에 닿거나 눈이나 입에 들어간 경우 아래 조치를 취하십시오. • 피부에 닿으면 즉시 비누와 물로 헹구십시오. • 눈에 들어간 경우 즉시 물로 헹구십시오. 이 조치를 따르지 않으면 눈이 충혈되거나 가벼운 염증이 생길 수 있습니다. 문제가 지속되면 전문의와 상담하십시오. • 입에 들어간 경우에는 즉시 의사와 상담하십시오.
	세척수가 바닥에 쏟아진 경우 천이나 비슷한 재료로 닦아내십시오. 미끄러짐으로 인한 부상으로 이어질 수 있습니다.
	"사용설명서"의 "사양"에 명시된 온도 및 습도 범위 내에서 유지보수 작업을 수행하십시오.
	각 제품의 "Safety Data Sheet(SDS)"에 제공된 정보에 따라 제품을 올바르게 사용하십시오. Epson 웹사이트에서 "Safety Data Sheet(SDS)"를 다운로드할 수 있습니다.

# JA 安全上のご注意

## ご注意

- 本書の内容の一部または全部を無断で転載、複写、複製、改ざんすることは固くお断りします。
- 本書の内容については、予告なしに変更することがあります。最新の情報はお問い合わせください。
- 本書の内容については、万全を期して作成いたしました。万が一不審な点や誤り、記載もれなど、お気づきの点がありましたらご連絡ください。
- 運用した結果の影響については、上項にかかわらず責任を負いかねますのでご了承ください。
- 本製品がお客様により不適切に使用されたり、本書の内容に従わずに取り扱われたり、またはエプソンおよびエプソン指定の者以外の第三者により修理・変更されたことなどに起因して生じた損害などにつきましては、責任を負いかねますのでご了承ください。
- エプソン純正品およびエプソン品質認定品以外のオプションまたは消耗品を装着してトラブルが発生した場合には、責任を負いかねますのでご了承ください。

## 商標について

製品名および会社名は、各社の商標または登録商標です。

## 製品概要

本機はエプソンのインクジェット方式を採用した捺染印刷機に洗浄水循環システムを付加するものです。ベルト洗浄ユニットで使用する洗浄水を循環させながら毛羽を除去し、インク濃度センサーによる適切なタイミングでの洗浄水の入れ替えを行います。インク濃度センサーによって洗浄水を使用可能な限り循環して使い続けることで、従来よりも洗浄水を効率よく使用できるメリットがあります。

本機をご使用になる前に、弊社サービスサポートによる安全・操作教育を受けてください。

---

## 本書について

---

### 掲載イラスト

各マニュアルに掲載しているイラストが、お使いの機種と若干異なる場合がございます。ご了承ください。

### マニュアルの構成

本製品のマニュアルは、以下の構成で提供しています。

PDF マニュアルは、Adobe Acrobat Reader やプレビュー (Mac) などでご覧ください。

安全上のご注意 (本書)	安全上のご注意を説明しています。作業を安全に行うために、必ずご覧ください。
ユーザーズマニュアル (PDF)	本機の使い方全般やトラブルへの対処方法を説明しています。

ユーザーズマニュアルや最新版のマニュアルは [epson.sn](http://epson.sn) (ウェブサイト) から入手できます。インターネットブラウザに [epson.sn](http://epson.sn) と入力し、お使いの印刷機のモデルを選択して「水循環ユニット 2 (C12C940371) ユーザーズマニュアル / 水循環ユニット 3 (C12C941471) ユーザーズマニュアル」をダウンロードしてください。

印刷機の取り扱いについては、印刷機に付属のマニュアルをご確認ください。

## ご使用の前に


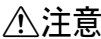





本章では、本書および製品のマークの見方、安全上のご注意を説明しています。

ご使用の際は、必ず本書をよくお読みの上、正しくお使いください。本書は、不明な点をいつでも解決できるようにすぐに取り出して見られる場所に保管してください。

### マークの意味

本書および製品には、安全に製品をお使いいただき、危害や損害を未然に防止するために、以下のマークが使われています。マークの意味は次の通りです。




### 安全に関するマーク

	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性および財産の損害の可能性が想定される内容を示しています。
	してはいけない行為（禁止行為）を示しています。
	必ず行っていただきたい事項（指示、行為）を示しています。
	分解禁止を示しています。
	接触禁止を示しています。
	火気厳禁を示しています。





## 安全にお使いいただくために






製品を安全にお使いいただき、作業員や他の人への危害と財産への損害を未然に防ぐために、必ず守っていただきたいことを説明しています。

### 設置・電源に関するご注意







	
	設置に関する情報は弊社サービスサポートにお問い合わせください。
	本製品は、接続する印刷機にて定められている作業スペース内に設置してください。 本製品を移動または輸送する際は、弊社サービスサポートにご連絡ください。 製品が落ちたり倒れたりして、けがをするおそれがあります。 ケーブル類が傷付くなどにより、感電・火災のおそれがあります。 製品の状態が変化するなどにより、性能が保証できなくなるおそれがあります。

### 取り扱いに関するご注意

	
	アルコール、シンナーなどの揮発性物質のある場所や火気のある場所では使用しないでください。 感電や火災のおそれがあります。
	煙が出たり、変なにおいや音がしたりするなど異常状態のまま使用しないでください。 感電・火災のおそれがあります。 異常が発生したときはすぐに印刷機の主電源をオフにし本製品への電源供給を遮断してから、弊社サービスサポートにご連絡ください。
	お客様による修理は、危険ですから絶対にしないでください。

<b>⚠警告</b>	
	可燃性ガスおよび爆発性ガス等が大気中に存在するおそれのある場所では使用しないでください。また、本製品の内部や周囲で可燃性ガスのスプレーを使用しないでください。引火による火災のおそれがあります。
	開口部から内部に、金属類や燃えやすい物などを差し込んだり、落としたりしないでください。感電や火災のおそれがあります。
	製品内部の、マニュアルで指示されている箇所以外には触れないでください。感電や火傷のおそれがあります。
	マニュアルで指示されている箇所以外の部品の取り外し、指定外部品の取り付け、分解、改造は行わないでください。けがをしたり、異常加熱や感電などによる事故のおそれがあります。
<b>⚠注意</b>	
	本製品の上に乗ったり、重いものを置いたりしないでください。倒れたり壊れたりして、けがをするおそれがあります。

## メンテナンス作業時のご注意

<b>⚠注意</b>	
	メンテナンス作業の際は、『ユーザーズマニュアル』のメンテナンス手順に記載されているすべての個人用保護具（目の保護具、保護手袋、呼吸用保護具など）を着用してください。 <ul style="list-style-type: none"> <li>安全規定に適合する保護具を使用してください。</li> <li>必要に応じて安全規定に適合する保護具の追加使用を推奨します。</li> </ul>
	メンテナンス作業でメンテナンスカバーを開けるときは、必ず本機の Pause/Restart ボタンを押して一時停止状態にしてから作業を開始してください。また、必ず目の保護具を着用してください。洗浄水が飛んで目に入るおそれがあります。
	洗浄水が皮膚に付着したときや目や口に入ったときは、以下の処置をしてください。 <ul style="list-style-type: none"> <li>皮膚に付着したときは、すぐに水や石けんで洗い流してください。</li> <li>目に入ったときは、すぐに水で洗い流してください。そのまま放置すると目の充血や軽い炎症を起こすおそれがあります。異常があるときは、医師の診断を受けてください。</li> <li>口に入ったときは、速やかに医師に相談してください。</li> </ul>
	洗浄水が床に付着した場合は、ウエスなどで拭き取ってください。滑ってけがをするおそれがあります。
	メンテナンス作業は、『ユーザーズマニュアル』の「仕様一覧」に記載の温度・湿度範囲内で実施してください。
	各製品の製品安全データシート（SDS）の指示に従い、正しく使用してください。製品安全データシートは、エプソンのホームページ（ <a href="https://www.epson.jp">https://www.epson.jp</a> ）からダウンロードできます。

# BP Precauções de segurança

## Cuidados

- Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, armazenada em um sistema de recuperação ou transmitida de qualquer forma ou por qualquer meio, eletrônico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro sem a permissão prévia por escrito da Seiko Epson Corporation.
- O conteúdo deste documento está sujeito a alterações sem aviso prévio. Entre em contato conosco para obter as informações mais recentes.
- Embora todas as precauções tenham sido tomadas na preparação deste documento, a Seiko Epson Corporation não assume nenhuma responsabilidade por erros ou omissões.
- Também não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes do uso das informações aqui contidas.
- Nem a Seiko Epson Corporation, nem suas afiliadas serão responsáveis perante o comprador deste produto ou terceiros por danos, perdas, custos ou despesas incorridas pelo comprador ou por terceiros como resultado de: acidente, uso indevido ou abuso deste produto ou modificações não autorizadas, reparos ou alterações neste produto, ou falha no cumprimento estrito das instruções de operação e manutenção da Seiko Epson Corporation (excluindo os EUA).
- A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer danos ou problemas decorrentes do uso de quaisquer opções ou consumíveis diferentes dos designados como Produtos EPSON Originais ou Produtos Aprovados EPSON pela Seiko Epson Corporation.

## Marcas Registradas

Todas as marcas registradas pertencem a seus respectivos proprietários e são usadas apenas para fins de identificação.

## Visão Geral do Produto

Esta é uma máquina de impressão têxtil baseada em jato de tinta da Epson equipada com um sistema de circulação de água de limpeza. A água de limpeza usada na unidade de limpeza da correia é circulada para remover fiapos, e a água de limpeza é substituída no momento apropriado, conforme indicado pelo sensor de concentração de tinta. A vantagem é que, com base na avaliação do sensor de concentração de tinta, a água de limpeza pode ser circulada e reutilizada durante o maior tempo possível, levando a um uso mais eficiente da água de limpeza em comparação com os métodos tradicionais.

Antes de usar a máquina, participe do treinamento de segurança e operação oferecido pelo seu revendedor ou pelo Suporte da Epson.

---

## Sobre este Manual

---

### Ilustrações deste manual

Observe que as ilustrações do produto em cada manual podem ser ligeiramente diferentes do modelo que você está usando.

### Estrutura do manual

O manual deste produto é fornecido na estrutura a seguir.

Você pode visualizar o manual em PDF usando o Adobe Acrobat Reader ou o Preview (Mac).

Precauções de segurança (este manual)	Descreve as precauções de segurança. Certificar-se de ler este manual para realizar as operações com segurança.
Manual do usuário (PDF)	Descreve como usar esta máquina em geral e como solucionar problemas.

Você pode obter o Manual do usuário e a versão mais recente do manual em [epson.sn](http://epson.sn) (site). Digite “epson.sn” no navegador da Internet, selecione seu modelo de impressora, e baixe o “Manual do usuário da Water Recycling Unit 2 (C12C940371)/ Manual do usuário da Water Recycling Unit 3 (C12C941471)”.

Para obter informações sobre como operar a impressora, consulte o manual fornecido com ela.

## Antes de Usar








Este capítulo mostra o significado dos símbolos usados neste manual e neste produto, assim como as precauções de segurança.

Certificar-se de ler este manual cuidadosamente antes de usar esta máquina. Armazenar este manual em um local seguro onde possa ser facilmente consultado sempre que tiver uma dúvida.

## Significado dos Símbolos

Este manual e o produto usam os seguintes símbolos para garantir que o produto seja usado com segurança e para evitar riscos e danos. Os símbolos têm os significados descritos a seguir.




### Símbolos em relação à segurança

 <b>Aviso:</b>	Este símbolo indica conteúdo onde o manuseio incorreto da máquina ao ignorá-lo pode causar a morte ou lesões graves.
 <b>Cuidado:</b>	Este símbolo indica o conteúdo onde o manuseio incorreto da máquina ao ignorá-lo pode causar lesões ou danos à propriedade.
	Indica ações que você não deve realizar (ações proibidas).
	Indica coisas que você deve realizar (instruções, ações).
	Indica que é proibida a desmontagem.
	Indica que é proibido tocar.
	Indica que as chamas são estritamente proibidas.



## Para Uso Seguro








Esta seção fornece informações que devem ser observadas para usar esta máquina com segurança e evitar lesões e/ou danos materiais.

### Precauções para Instalação e Alimentação de Energia







 <b>Aviso:</b>	
	Entre em contato com o revendedor ou com o Suporte da Epson para obter informações sobre a instalação.
	Instale este produto no espaço de trabalho designado pela máquina de impressão conectada. Ao mover ou transportar este produto, entre em contato com o revendedor ou com o Suporte da Epson. O produto pode cair ou tombar, o que pode ferir o usuário. Há risco de choque elétrico ou incêndio se os cabos forem danificados. Os níveis de desempenho esperados podem não ser mais garantidos se forem feitas alterações nas condições desta máquina.

### Notas Relacionadas ao Manuseio

 <b>Aviso:</b>	
	Não usar esta máquina perto de chamas ou substâncias voláteis, como álcool e diluente. Caso contrário, existe o risco de choque elétrico ou incêndio.

<b>⚠Aviso:</b>	
	Parar imediatamente de usar esta máquina se houver fumaça, odores ou sons incomuns ou qualquer outra condição anormal. Caso contrário, existe o risco de choque elétrico ou incêndio. Se ocorrer uma condição anormal, desligue imediatamente o interruptor principal de energia localizado na máquina de impressão para cortar toda a energia fornecida à máquina e, em seguida, entre em contato com o revendedor ou com o Suporte da Epson para obter assistência.
	Não tentar fazer qualquer reparo por conta própria. Fazer isso é extremamente perigoso.
	Não usar esta máquina em ambientes onde possam estar presentes gases inflamáveis, gases explosivos ou semelhantes. Além disso, não usar sprays de gás inflamável dentro ou perto deste produto. Caso contrário, existe o risco de incêndio.
	Não inserir ou deixar cair itens metálicos ou inflamáveis nas aberturas da máquina. Caso contrário, existe o risco de choque elétrico ou incêndio.
	Não tocar em nenhuma área dentro deste produto além das indicadas neste manual. Caso contrário, existe o risco de choque elétrico ou queimaduras.
	Não remover quaisquer peças além das indicadas neste manual e não instalar, desmontar ou modificar quaisquer peças além das especificadas. Caso contrário, pode ocorrer lesões ou um acidente devido a um calor anormal ou choque elétrico.
<b>⚠Cuidado:</b>	
	Não fique em pé nem coloque objetos pesados sobre este produto. O produto pode cair ou quebrar, o que pode ferir o usuário.

## Precauções para o Trabalho de Manutenção

<b>⚠Cuidado:</b>	
	Durante o trabalho de manutenção, use todos os dispositivos de proteção individual descritos nos procedimentos de manutenção no “Manual do usuário” (proteção ocular, luvas de proteção, proteção respiratória, etc.). • Use equipamento de proteção compatível com os regulamentos de segurança. • É recomendado o uso de equipamento de proteção adicional compatível com os regulamentos de segurança quando necessário.
	Ao abrir a tampa de manutenção para trabalhos de manutenção, certifique-se de pressionar o botão Pause/Restart nesta máquina para pausar a operação antes de iniciar o trabalho. Além disso, certifique-se de usar proteção ocular. Se isso não for feito, a água de limpeza poderá espirrar em seus olhos.
	Se a água de limpeza entrar em contato com a sua pele ou entrar em contato com os seus olhos ou boca, tome as medidas abaixo. • Se entrar em contato com a pele, lavar imediatamente com água e sabão. • Se entrar em contato com os olhos, lavar imediatamente com água. A não observação desta precaução pode resultar em olhos vermelhos ou inflamação leve. Se o problema persistir, consultar um médico. • Se entrar em sua boca, consultar um médico imediatamente.
	Se a água de limpeza for derramada no chão, limpe-a com um pano ou material semelhante. Não fazer isso pode causar lesões devido a escorregões.
	Realize o trabalho de manutenção dentro das faixas de temperatura e umidade especificadas em “Especificações” do “Manual do usuário”.
	Use os produtos corretamente de acordo com as informações fornecidas na “Safety Data Sheet (Ficha de dados de segurança)” (SDS) de cada produto. A Safety Data Sheet (Ficha de dados de segurança) pode ser baixada no site da Epson.







© 2025 Seiko Epson Corporation 20251106  
2025年11月発行  
Printed in Japan  
Pays d'impression : Japon  
País de impressão : Japón  
Impreso en Japón  
日本印刷



\*414735100\*